遮那王義経

シャナオウ

沢田ひろふみ
SAWADA HIROFUMI

KCGM779
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経 ②

沢田ひろふみ
SAWADA HIROFUMI

9784063337792
雑誌 41771-79
ISBN4-06-333779-0
C9979 ¥390E (0)
講談社
定価：本体390円（税別）
1929979003906

平清盛が最高権力者の時代。牛若丸（義経）の身代わりになった景太は清盛の前でも完璧に演じてみせる。しかし、そんな景太に恐れを抱いた清盛は罠を仕掛けた

遮那王 義経

沢田ひろふみ

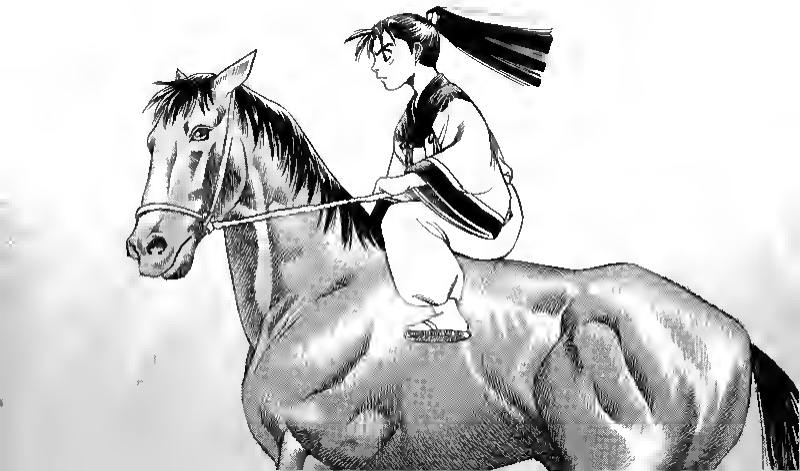
Contents

Chapter 4 - Return to the Capital ····· 3

Chapter 5 - Playmate ····· 49

Chapter 6 - Test ····· 93

Chapter 7 - Tengu ····· 164



Chapter 4
Return to the Capital

OH, NO! GAZAN-DONO!
OH, YEAH! HE MADE AN ARRANGEMENT WITH THE GATE WATCHER.
WHAT'S WRONG, HYOUTA?
USHIKAWA WILL DEFINITELY RETURN BY TONIGHT! USHIKAWA PROMISE!
IF IT HADN'T BEEN FOR THAT GATE WATCHER DISREGARDING HIS DUTIES, I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO LEAVE THE MANSION
NOISY CAT! HURRY UP AND GO!

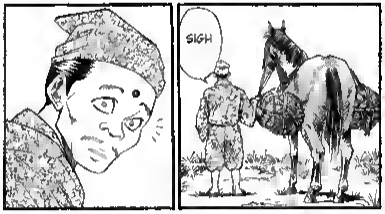
UGH!
THERE'S ONLY HALF AN HOUR TILL DAWN.
GETTING TO THE OLD TEMPLE TOOK THREE HOURS, AND GETTING TO THE MOUNTAIN TOOK ABOUT ONE HOUR.
I WILL DEFINITELY MAKE IT!
I WILL NEVER BETRAY GAZAN-DONO!
SHORTCUT!
THIS IS A SHORT-CUT!
HYOUTA! THIS WAY!

IF WE HURRY, WE SHOULD BE ABLE TO ARRIVE THERE IN ONE HOUR!
YOU WILL BE ONLY A LITTLE LATE!

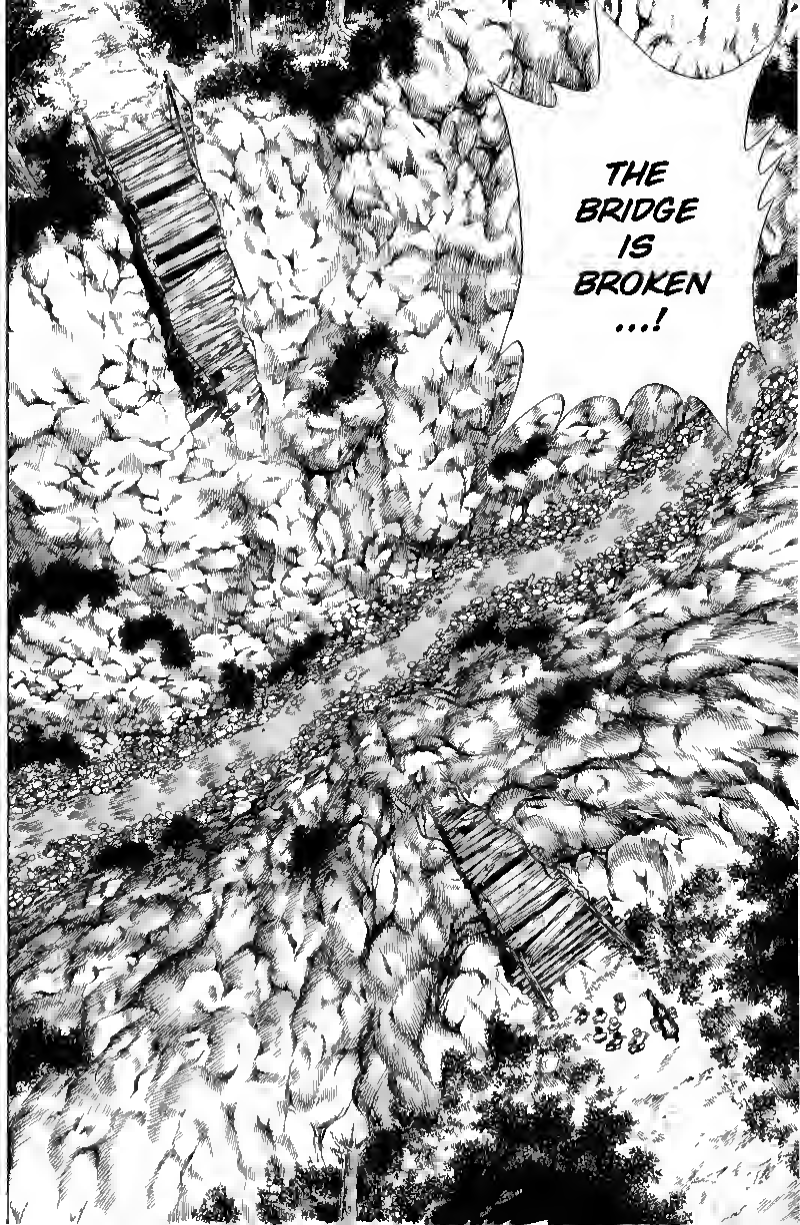
ONE HOUR...

NO ONE IS ABLE TO KEEP UP WITH HIM!
HE IS DEFINITELY FAST

WHOA!
AH! HYOUTA!

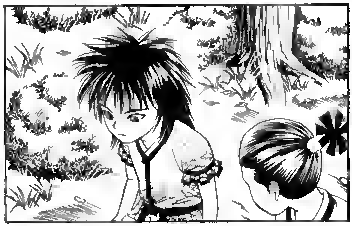

SIGH

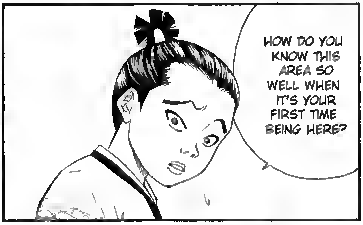
LET GO! LET ME PASS!
STOP IT!
WAIT! WAIT!
H-HEY !
STOP !
HEY! KISUKE, WHAT'S WRONG?
GOSAKU, PLEASE STOP THIS KID.
EH? WHY?
ビィーン
TH... THIS IS ...!
AHHH !


THE
BRIDGE
IS
BROKEN
...!

I WILL GO TO THE VILLAGE TO LOOK FOR PEOPLE TO REPAIR THE BRIDGE!
IT SEEMS THAT IT BROKE WHEN THE PIGS CROSSED IT DURING THE NIGHT.
I WON'T MAKE THE EARLY MARKET IF I DO THAT.
IT WILL TAKE FOUR HOURS TO TRAVEL THE OTHER ROUTE.
IT'S TOO LATE. EVEN IF IT GETS REPAIRED NOW.. IT'S TOO LATE.
RIVER-BANK?
IF THERE WAS A WAY TO GET DOWN TO THAT RIVERBANK

GOING BY THIS RIVER IS THE FASTEST WAY BACK.




HOW DO YOU KNOW THIS AREA SO WELL WHEN IT'S YOUR FIRST TIME BEING HERE?

THE LOCATIONS OF THE RIVERS AND STREETS ARE ALL VERY CLEAR IN MY MIND.
ALTHOUGH I HAVE NEVER STEPPED OUT OF MY HOUSE FOR THE PAST FIVE YEARS,
I IMAGINED WALKING IN THIS CITY FOR A FEW HUNDRED TIMES ALREADY

IMAGINED HUNDREDS OF TIMES
HE WANTED TO COME OUT THIS BADLY, BUT RESISTED THE TEMPTATION
ALONG THE RIVER
IT CAN'T BE HELPED, I WILL NOT MAKE IT BACK TODAY
IT'S HOPELESS
EVEN IF YOU TAKE THIS ROAD, IT'S 12 2 MILES LONG!
WHAT ARE YOU PLANING TO DO?
MISTER, LET ME BORROW THE HORSE.
EH?
N-NO WAY... HYOUTA, YOU...

STOP! THAT'S IMPOSSIBLE!
GOING DOWN THE CLIFF BY HORSE,
DO YOU WANT TO DIE?!
EHHH?
BY HORSE?!
D-DON'T THINK ABOUT SUCH STUPID THINGS!
FALLING FROM HERE...
DO YOU WANT THAT TO HAPPEN?!
AND IF YOU FALL INTO THAT FAST CURRENT, YOUR BODY WILL NEVER BE FOUND!
ゴォォォォ

...
HYOUTA, CALM DOWN AND THINK OF ANOTHER WAY
IF THE GATE WATCHER ALLOWS IT, BEING A LITTLE LATE IS OKAY
BESIDES, THE INSPECTION IS ONLY ONCE A MONTH AND DIDN'T THEY COME YESTERDAY? SO EVEN IF YOU'RE NOT THERE TODAY THEY WON'T KNOW!
IT'S NOT A MATTER OF WHETHER I'M CAUGHT —OR NOT
THIS IS A PROMISE !!

...
HYOUTA...
NO!!
I WON'T LET IT DIE, BECAUSE I WILL CERTAINLY RETURN IT TO YOU.
IF THAT HAPPENS MY WHOLE FAMILY WILL STARVE TO DEATH!
W-WAIT, WAIT! IF YOU DO THAT, THE HORSE WILL ALSO DIE!
NO WAY! NO WAY! I CAN'T LEND IT TO YOU!!
...
HUH?
USHIWAKA, LEND ME YOUR MEDICINE BOX.
SELLING THAT, YOU CAN PROBABLY BUY 2-3 HORSES!
IF ANYTHING HAPPEN TO THE HORSE, THEN YOU CAN SELL THIS GOLD PLATED BOX.
TAKE THIS!

W-WHAT! YOU GUYS ARE REALLY GOING TO LET HYOUTA DO THIS?!
WHY? WHY ISN'T ANYONE TRYING STOP THIS INSANE IDEA?!
R-REALLY?
EVEN BETTING ON HIS LIFE, HE WILL KEEP HIS PROMISE
THAT'S THE KIND OF GUY HE IS.
HOW... HOW CAN IT BE
BESIDES, HYOUTA MIGHT JUST MAKE IT YOU KNOW!

WE WILL BE GOING DOWN FROM HERE!
COME! IT'S HERE.
IT... IT'S NO GOOD, THE HORSE IS SCARED!
WHOA!

DON'T WORRY...
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF!
パシッ
IT... IT'S AO!
GOOD BOY! GOOD BOY! CALM DOWN, AO! GOOD BOY!
MISTER, WHAT'S THIS HORSE'S NAME?
NOTHING WILL HAPPEN TO YOU!
IT'S ALL RIGHT!

TRUST ME.

THE HORSE TURNED QUIET...
BURURURURU...

TMP!
NERVOUS
LET'S GO, AO!!
STOP IT!!
IT'S NO GOOD!
HYAA!!

AAH!
DON'T BE AFRAID! IF I'M AFRAID, MY FEAR WILL TRANSFER TO AO!
GO!!
A ROCK!!
!!
AO! THIS WAY!

SNAP
WHAT?!

HYOUTA !!
TH-THEY ARE GOING TO COLLIDE !
THAT'S RIGHT, THE MANE !!
TURN!!

ドドド

JUMP
!!!
ガコン

AHH!
ヒヒーン
HYOUTA!

チラッ
HE'S NOT COMING BACK...?

!!
IN-
INSPECTOR
!
I CAME TO INSPECT!
GOOD WORK, EVERYONE!
Y-YES...
USHIWAKA-DONO HASN'T TAKEN ONE STEP FROM THE MANSION, RIGHT?
GAZAN-DONO!
YES, SIR!
...

I WANT TO GIVE USHIWAKA-DONO MY MORNING GREETINGS!
I WANT TO SEE USHIWAKA-DONO!!
PLEASE OPEN THE GATE!
ドン
ドンドン
!!
WHAT?!
...

DONG!
DONG!
IGNORE HIM, LET'S DELAY A LITTLE BIT LONGER!
TOKIWA-DONO, WHAT SHALL WE DO?
IT LOOKS LIKE HE'LL FORCE HIS WAY IN SOON...
HYOUTA..
NO ONE IS COMING OUT...
IS THERE A REASON TO WHY HE ISN'T SHOWING HIS FACE?
GAZAN-DONO?

WHY ARE YOU STOPPING ME? AS I THOUGHT, YOU LET HIM OUT!!
PLEASE WAIT!!
I DON'T CARE, I'M BREAKING IN!!
YOU KNOW WHAT HAPPENS IF YOU DISOBEY DAINAGON-SAMA'S ORDER!!
THAT MEANS A DEATH SENTENCE !
THIS IS IT...

バ
ッ
Ch.
IN ORDER TO SURVIVE, I SERVED FROM GENJI TO THE HEIKE FAMILY I'VE BECAME AN UNDERDOG THAT PROTECTS THE ROTTEN WAYS OF THE HEIKE FAMILY
THESE LAST YEARS OF MY LIFE HAVE TRULY BEEN PITIFUL.
EVEN IF I WANT TO CHANGE THIS WORLD, THERE IS NO ONE WHO WILL STAND UP AGAINST THE HEIKE FAMILY...
GAZAN-DONO!!

EVERYTHING WAS CAUSED BY MY OWN NARROW-MINDEDNESS,
THIS KIND OF DEATH IS BEST SUITED FOR ME.
AND FINALLY, EVEN USHIWAKA-SAMA HAS FORSAKEN ME...
IT'S NOT USHIWAKA-SAMA'S FAULT...
NO!
チャキ
ゴクッ
ク"ッ
GROW UP VIGOROUSLY, USHIKAWA-SAMA!..
EIYAA !

GOOD MORNING, EVERYONE!
PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME TODAY AS WELL!

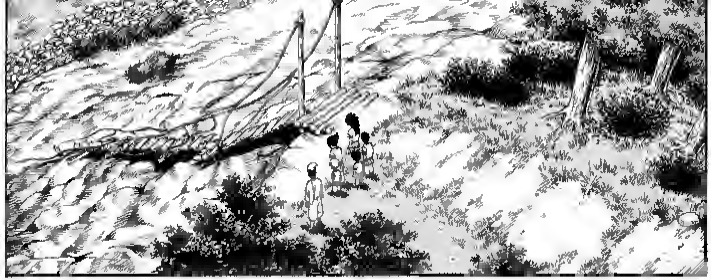
U... USHIWAKA-SAMA, WHEN DID YOU COME BACK?!
WH-WHAT IS THE MEANING OF THIS?
HUH?
N NOTHING, UHH... THIS
HEY YOU! WHAT ARE YOU DOING IN FRONT OF THE GATE!
GAZAN-DONO NEVER ONCE SAID THAT THE YOUNG MASTER WASN'T HERE
TH-THEN WHY DID HE INTEND TO STAB HIMSELF?
THAT'S BECAUSE A SUPERIOR DOUBTS HIS ABILITY!
HE IS SO LOYAL THAT HE'D RATHER CHOOSE DEATH!
EVEN IF HE'S BEING FALSELY ACCUSED, HE MAKES NO EXCUSES.
CAN'T YOU UNDER-STAND THAT, INSPECTOR ?!

I'LL REPORT YOU TO DAINAGON-SAMA!
USELESS JERK. WHAT'S YOUR NAME?
!!!
UM...
パッ パッ パッ
PLEASE ALLOW ME TO GREET YOU MORE POLITELY NEXT TIME!!
I'M SORRY FOR THE RUDE-NESS!
うわあああ
AWE-SOME!!
SHOW OFF!!
DID YOU SEE THAT FACE?!

* SOPHISM IS AN ARGUMENT THAT IS USED TO DECEIVE – IT IS ONE THAT IS CORRECT IN APPEARANCES, BUT ACTUALLY INVALID.
ははは…
SPLENDID SOPHISM*, YAMASE-DONO!
GAZAN-DONO, HURRY UP AND GET UP ALREADY!
ビクッ
ギロッ
スー
スー
スー
HUH?
HUH?
S-SORRY I'M LATE!
HIS KNEES ARE STILL SHAKING,
HE MUST HAVE RETURNED IN A GREAT HURRY.
カク
カク
ギロッ

FROM NOW ON, WHENEVER I'M NEEDED, I WILL IMMEDIATELY ASSIST YOU.
SIR!
SIR?

I'VE FINALLY FOUND A WORTHY MASTER!!
UM... UM... UNDERSTOOD!
SEE YOU!
バタ
わ
はっはっはっはっ
I MADE IT~~~
TH...THAT'S GREAT...



HE...
HE REALLY SUCCEEDED
...
HE'S PROBABLY THERE BY NOW...

HYOUTA!

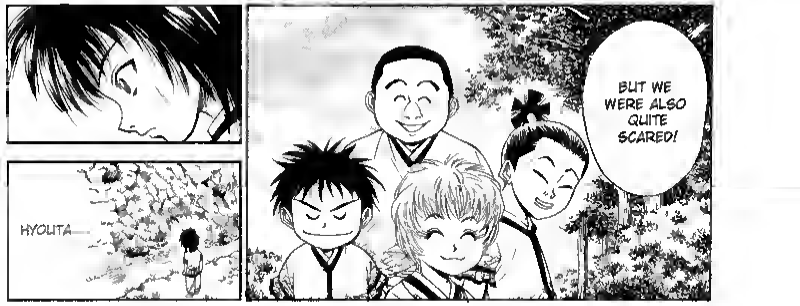
HOW I WISH I H. D MET YOU AS MY NORMAL SELF, INSTEAD OF AS MY IMPERSO-NATION...
HYOUTA ...
THIS IS MY FAULT... IF IT WASN'T FOR MY IDEA, THIS WOULD NEVER HAVE HAPPENED...
FALLING INTO THE CURRENT MEANS DEATH!!
AH!

WHAT'S GOING ON?
HM?
CHAFU
ザパァ
HYOUTA!
HO!
YA!
HO!
H-HOW CAN IT BE, IN THIS CURRENT, HOW DID HE SURVIVE?!
HE'S ALIVE !!

A-AO IS SWIMMING ?!
HO!
YA!
YA!
BUT IT'S A DIFFERENT STORY WHEN THERE IS A PERSON RIDING ON THE HORSE...
THIS REQUIRES EXCELLENT SKILLS AND ALSO THAT YOU ARE ABLE TO COMMUNICATE SEEMLESSLY
THIS KID IS REALLY INCREDIBLE
WITH THE HORSE!!
JUST LIKE HUMANS, THERE ARE HORSES THAT CAN SWIM AND THOSE THAT CAN'T.
H-HORSES CAN SWIM?
HYAAA!!

ガシガシ
ガシガシ
HYOUTA CAN REALLY UNDERSTAND A HORSE'S FEELING, YOU KNOW!
WHO IS THAT KID?
YOU DON'T SEE MANY PEOPLE WHO CAN HANDLE A HORSE LIKE THAT.
HYOUTA IS A HORSE RIDING GENIUS.
SO HE WAS CALLED "MAN AND HORSE OF ONE BODY", THAT'S HOW IT IS!
HUH?
MUKADE GRANDPA TAUGHT US HOW TO RIDE HORSES BEFORE
HE USE TO SAY THAT...
A KID LIKE THAT...
"MAN AND HORSE OF ONE BODY".

THAT'S WHY YOU DIDN'T STOP HIM.
I SEE, YOU GUYS KNEW THAT ALREADY,
EH...? HORSE RIDING ABILITY?
WE DON'T QUITE UNDERSTAND THE MEANING OURSELVES...
MUKADE GRANDPA SAYS HIS HORSE RIDING ABILITY IS TOTALLY DIFFERENT FROM OURS!


HYOUTA——
BUT WE WERE ALSO QUITE SCARED!

HOW MUCH DO YOU INTEND TO SURPRISE ME...?

HE MUST HAVE GONE THROUGH A GREAT DEAL...
LOOK AT HIM, RETURNING ALL TIRED AND SWEATY...
HEH!
BUT, HIS SLEEPING FACE IS STILL THAT OF AN ADORABLE CHILD...
CHAPTER 4 END

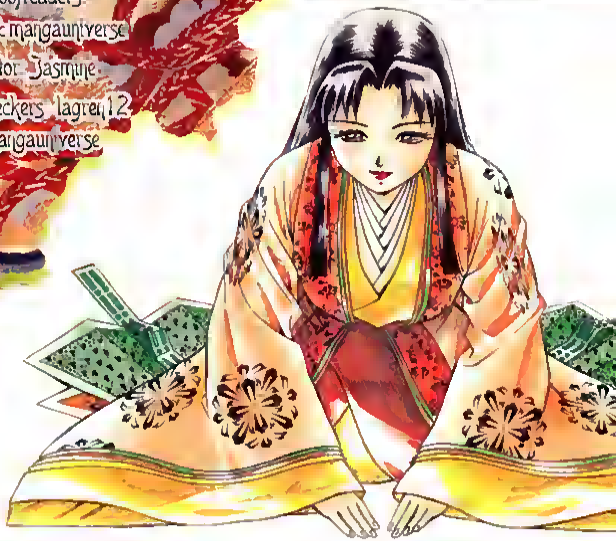
Shana oh Yoshitsune

by Hirofumi Sawada

Brought to you by Dragon Voice
(http://dragonvoice.org)

Credits for Chapter 4:

Scanner: ph
Translator: Pekkle
Proofreaders:
Abby & mangauniverse
Editor: Jasmine
HQ Checkers: lagren12
& mangauniverse



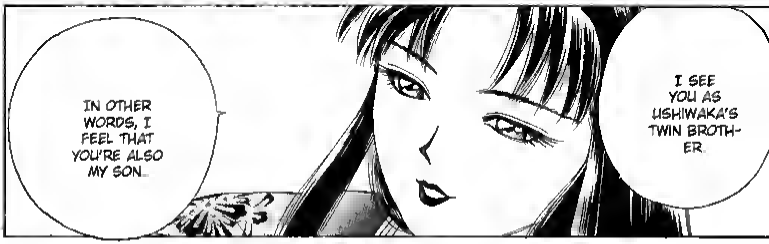
CHAPTER 5 - PLAYMATE

WHAT? USHIWAKA AND THE REST WERE ATTACKED BY MOUNTAIN ROBBERS?!
YUP! HOWEVER, WE DEFEATED THEM USING USHIWAKA'S STRATEGIES!
むしゃ
むしゃ
むしゃ
THAT GUY'S BRAINS ARE INCREDIBLE!
AND BECAUSE USHIWAKA WAS THERE, RIN WAS ABLE TO ESCAPE SAFELY.
…
SURELY IT WASN'T JUST USHIWAKA! IT WAS SUCCESSFUL BECAUSE YOU WERE ALSO THERE, RIGHT, HYOUTA?
I ONLY RAN AROUND, I DIDN'T DO ANYTHING IMPORTANT!
HUH?
THAT WEAK-SPIRITED USHIWAKA…

HYOUTA,

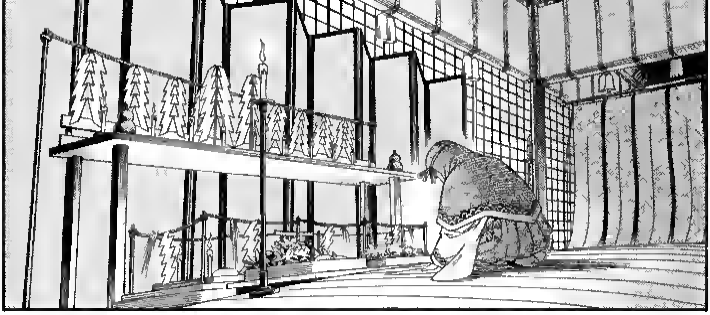
THEY SEEM LIKE TWO BROTHERS, COMBINING THEIR STRENGTH TO WORK TOGETHER AND SUCCEEDING IN SOMETHING LIKE THIS....

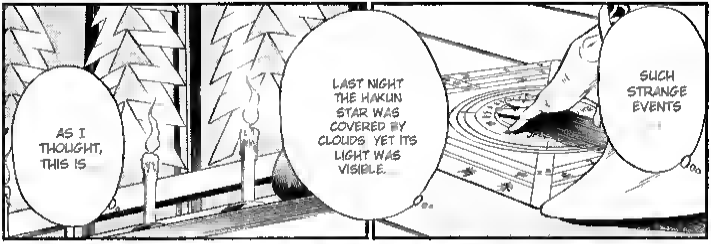
BUT, MAYBE I DID A LITTLE...
HA HA HA!


I SEE YOU AS USHIWAKA'S TWIN BROTHER.
IN OTHER WORDS, I FEEL THAT YOU'RE ALSO MY SON.

I'D LIKE FOR YOU TO FORGET ABOUT YOUR PAST LIFE,
AND BECOME MY OTHER SON, OK?

ANOTHER SON...
BUT AS FOR FIGHTING ROBBERS AND THOSE KINDS OF DANGEROUS ACTIVITIES, YOU SHOULDN'T DO THAT AGAIN!
Y-YES
AH!
THAT'S RIGHT, I FORGOT!
WHAT'S WRONG?

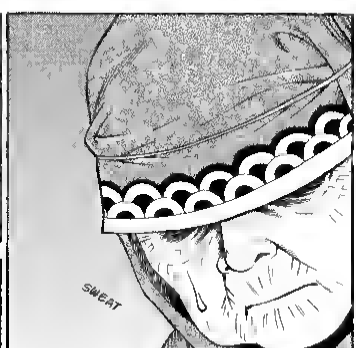


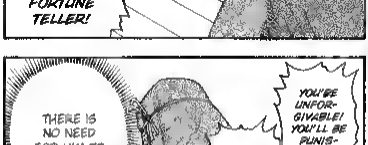


*Note: Someone who follows the occult divination system based on the Taoist theory of the five elements; a person of Ying and Yang

ハロミノイロ
YOU MUST BE HYOUTA.
WHAT?! GOT ANY PROBLEMS WITH THAT?!
THAT'S ENOUGH, YOU BRAT!
LET GO, HASAKA-BABAA!
DON'T SAY THAT KIND OF STUFF TO MAKE USHIWAKA WORRY!
HEY! HOW DARE YOU DO THAT TO SHIRAN-SAMA?!
IF YOU DO THAT AGAIN, I'LL PERSO-NALLY MAKE YOU REGRET IT!

NOPE!
HA HA HA! THAT'S RIGHT, YOU FORTUNE TELLER!


SWEAT

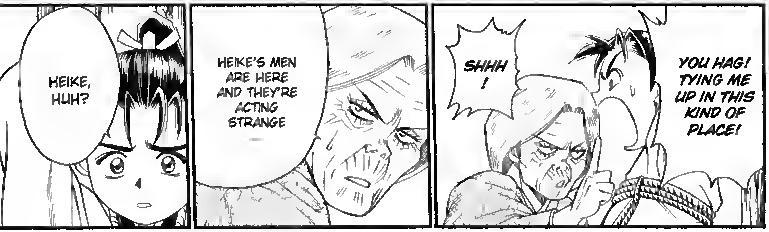

THERE IS NO NEED FOR HIM TO KNOW...
LET ME GO!
YOU'RE UNFORGIVABLE! YOU'LL BE PUNISHED!

THERE IS NO OTHER OPTION BUT TO LET HIM RECEIVE THIS CRUEL FATE.
TO PROTECT LORD USHIWAKA, HOWEVER DESPICABLE

ギシッ
ギシッ
ギシッ
ギシッ
ギシッ
GAZAN-DONO, THAT'S ROKUHARA'S MEN
WHAT COULD BE THE PUR-POSE OF THAT CARRIAGE?

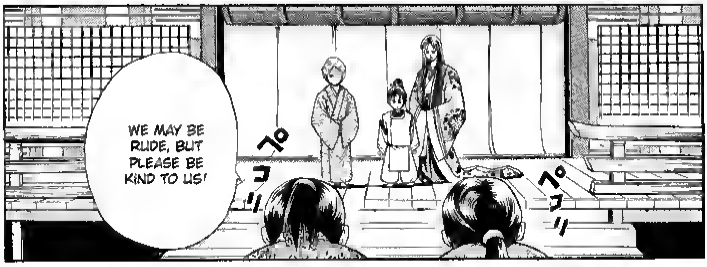
USHIWAKA-SAMA...
OPEN THE GATE!
YES... ARE THERE ANY PROBLEMS?
IT'S NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT.
GOOD JOB! USHIWAKA'S INSIDE, RIGHT?
FOR WHAT PURPOSE DO YOU VISIT THE MANSION OF THE MINISTER OF FINANCES?
FROM KYOMORI ?!
I WISH TO SEE USHIWAKA-SAMA
THIS IS AN ORDER FROM DAIGON-SAMA

HYOUTA.
うぐぐ
ぐぐ
ｶﾗﾘ


HEIKE, HUH?
HEIKE'S MEN ARE HERE AND THEY'RE ACTING STRANGE
SHHH!
YOU HAG! TYING ME UP IN THIS KIND OF PLACE!

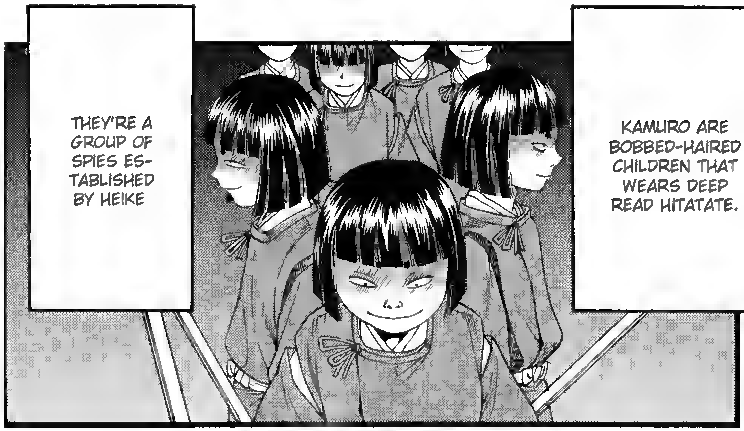
PLAY-MATES?
BY DAIGON-SAMA'S ARRANGE-MENTS, WE'VE BROUGHT PLAYMATES
FOR USHIWAKA-SAMA TO HAVE A HEALTHY CHILDHOOD HE NEEDS TO PLAY.
SINCE HE CAN'T LEAVE THE GROUNDS, HE NEVER HAD ANY PLAYMATES. IT'S TOO BAD.
ｽﾞ
ｻﾞｯ

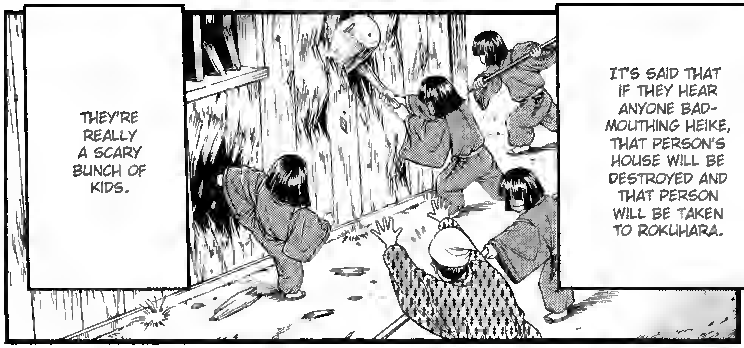
I'M THE YOUNGER BROTHER, CALLED KOJIROU!
I'M CALLED KOTAROU!

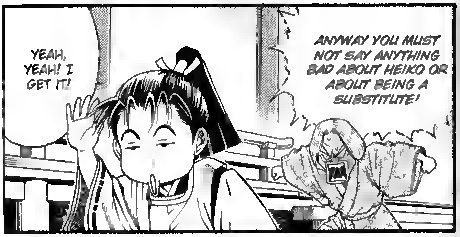

WE MAY BE RUDE, BUT PLEASE BE KIND TO US!
ペコ
ペコ

FUN...
WE HAVE TO BE CAREFUL WITH WHAT WE SAY!
IT'LL BE BAD IF THESE CHILDREN GET TOO CLOSE TO HYOUT...
KYOUMURI HAS SENT THESE CHILDREN TO WATCH USHIWAKA

IN THAT CASE... SHAL WE PLAY?
ｱｯ
ｱｯ
ｱｯ
OK, THEN I'LL TAKE MY LEAVE
EH ?!
WHAT ?!
S-STUPID! DOESN'T HE UNDERSTAND ?!
HUH?
YOU SHOULDN'T BELIEVE WHAT HEIKE SAYS SO EASILY!
IT CAN'T BE HELPED, BUT SPEAK CAREFULLY.
THERE'S NOT MUCH DIFFERENCE IN CLOTHING AND HAIR STYLE, BUT THOSE GUYS COULD BE THE KAMUIRO!
KAMUIRO ?
YOU SHOULDN'T BELIEVE WHAT HEIKE SAYS SO EASILY!
WHAT WAS THAT?

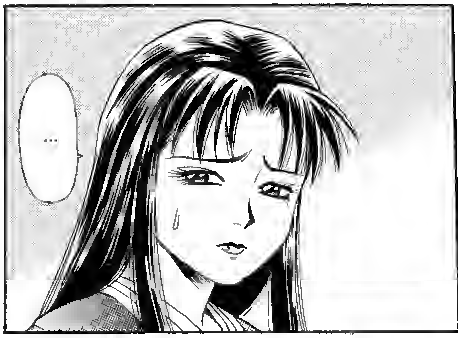

THEY'RE A GROUP OF SPIES ESTABLISHED BY HEIKE
KAMURO ARE BOBBED-HAIRED CHILDREN THAT WEARS DEEP READ HITATATE.

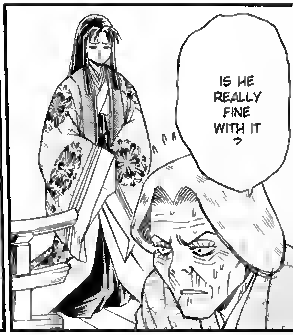

THEY'RE REALLY A SCARY BUNCH OF KIDS.
IT'S SAID THAT IF THEY HEAR ANYONE BADMOUTHING HEIKE, THAT PERSON'S HOUSE WILL BE DESTROYED AND THAT PERSON WILL BE TAKEN TO ROKUHARA.

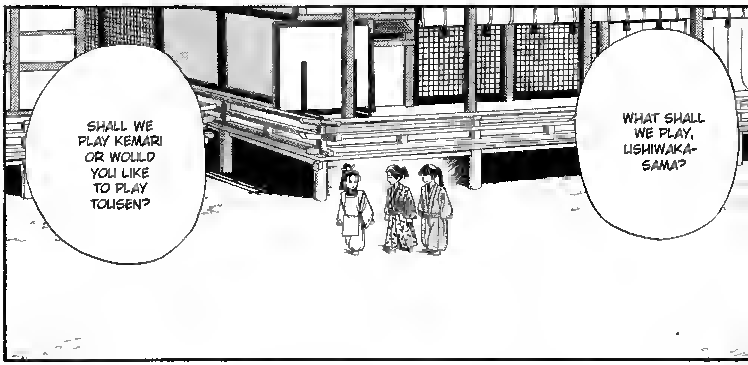

YEAH, YEAH! I GET IT!
ANYWAY YOU MUST NOT SAY ANYTHING BAD ABOUT HEIKO OR ABOUT BEING A SUBSTITUTE!

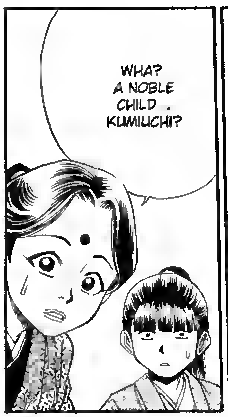
EH...? BUT THEY DON'T SEEM THAT CRUEL TO ME!

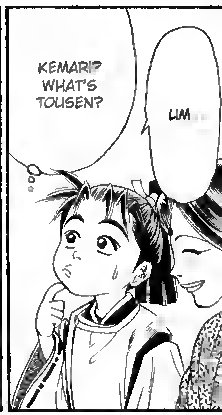
THEN USHIWAKA-SAMA, PLEASE TAKE CARE OF US!
SORRY FOR THE WAIT!





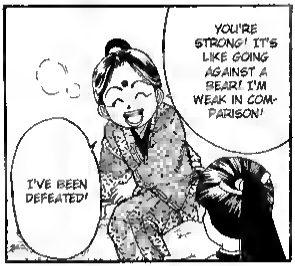






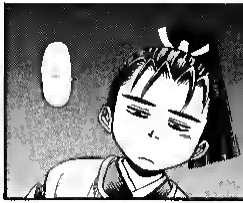
*Note: A sumo game

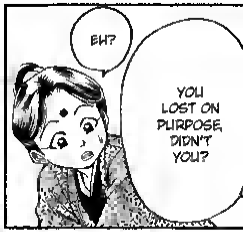
ドカ!!


YOU'RE STRONG! IT'S LIKE GOING AGAINST A BEAR! I'M WEAK IN COMPARISON!
I'VE BEEN DEFEATED!

USHIWAKA-SAMA'S WIN!

YOU CAN'T EVEN DO KUMIUCHI AND YOU CALL YOURSELF A MAN? A WARRIOR'S CHILD?
LAUGHING IDIOTICALLY AND TRYING TO SUCK UP TO ME! THAT BRINGS DOWN MY MOOD!




EH?
YOU LOST ON PURPOSE, DIDN'T YOU?

I WON'T GO EASY ON YOU IN THE NEXT ONE!
YOU GUYS ARE BORING!
UH...
I UNDERSTAND. HOW ABOUT ANOTHER ROUND?
THAT'S THE SPIRIT!
UGH!
UGH!
DO YOUR BEST USHIWAKA-SAMA! DO YOUR BEST OLDER BROTHER!

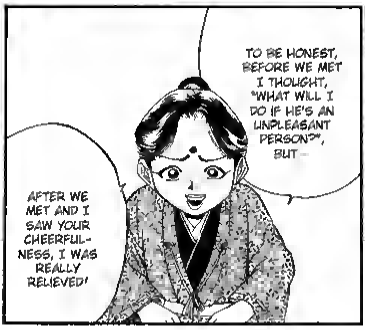
DOWN!!
I GUESS IT'S A TIE...
UH...
EH?
WHICH SIDE WON?!
ドサッ
EH?
USHIWAKA-SAMA! YOUR NOSE IS BLEADING!
ALL RIGHT! I'LL WIN FOR SURE THIS TIME!
THEN LET'S DO IT AGAIN!

A-ARE YOU OK?!
UH, KOTA-ROU...
YOUR SITUATION SEEMS WORSE.
EH?
あっはっ はっはっ
はっ はっ
TH-THAT STUPID KID! AFTER TELLING HIM TO BE CARE-FUL, HE STILL GETS CLOSE TO THOSE GUYS.
TRULY

...FELL ON ME!

DURING A TREE CLIMBING COMPETITION...
KOJIROU'S HANDS SLIPPED AND HE ...

BIG BROTHER ENOUGH WITH THIS STORY ALREADY?
HO HO HO HO.
AH HA HA HA HA!


TO BE HONEST, BEFORE WE MET I THOUGHT, "WHAT WILL I DO IF HE'S AN UNPLEASANT PERSON?", BUT...
AFTER WE MET AND I SAW YOUR CHEERFULNESS, I WAS REALLY RELIEVED!

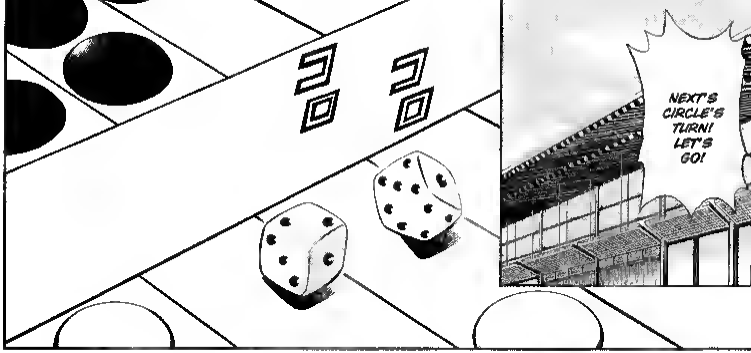
NO, NO, IT'S ISHIWAKA-SAMA WHO'S INTERESTING!

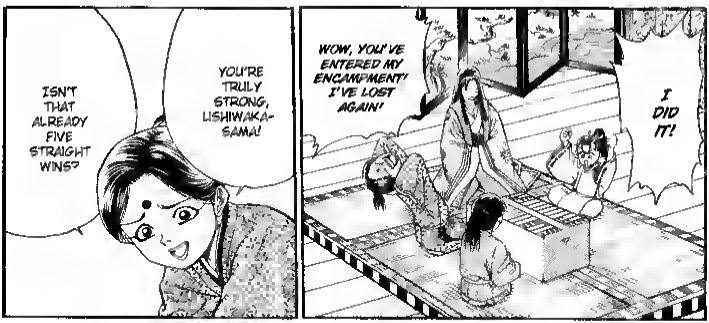
YOU GUYS ARE REALLY INTERESTING BROTHERS!

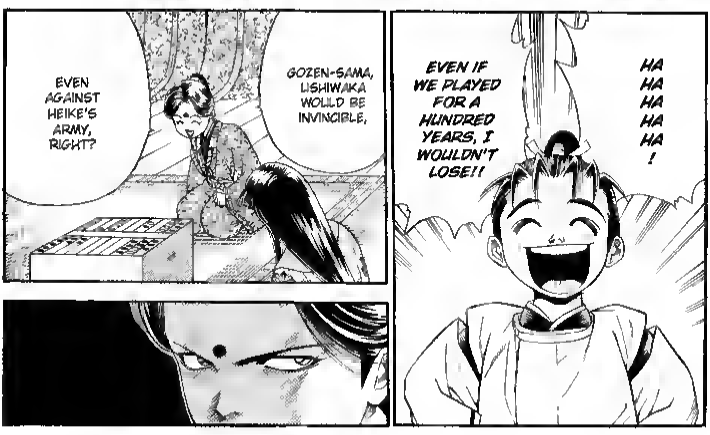
*Note: A child's dice game
LISHIWAKA-SAMA, LET'S PLAY SUGOROKU* TOMORROW!
HA HA HA HA!
DON'T TALK LIKE THAT!
AH
NO...
UH...
UH...
WITH GOZEN-SAMA, TOO!
THAT'S GREAT!
S-STUPID! DON'T SPEAK THAT WAY!
EH?!
CALLING HIS OWN MOTHER GOZEN-SAMA...
*Note: Noon is also before noon (Gozen Shichi) 7 AM] so he swears it up.
AH, THAT'S GREAT!
CERTAIN-LY
BEFORE NOON, MOTHER SHOULD ALSO PLAY WITH US!*

パタン
WELL THEN, I'LL BE GOING TO REST NOW!
N-NIGHT! SEE YOU TOMOR-ROW!
YOU! WHAT BLUNDER! THEY'RE HEIKE'S CHILDREN, YOU KNOW!
SORRY, THAT WAS A MISTAKE
WE THINK THEY ARE KYOMORI'S SPIES BUT ARE THEY NOT DOCILE GOOD CHILDREN?
THAT'S RIGHT, THEY MIGHT BE HEIKE'S GLYS, BUT TO SAY THAT THEY'RE THE KAMIJRO
THEY ARE NOT CRUEL PEOPLE!
YE...H... THAT SEEMS SO...
THEY'RE JUST HERE AS USHIWAKA'S PLAYMATES, SO DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH

IT WOULD BE NICE IF THAT WAS TRUE, BUT…


NEXT'S CIRCLE'S TURN! LET'S GO!


I DID IT!
WOW, YOU'VE ENTERED MY ENCAMPMENT! I'VE LOST AGAIN!
YOU'RE TRULY STRONG, LISHIWAKA-SAMA!
ISN'T THAT ALREADY FIVE STRAIGHT WINS?


HA HA HA HA HA!
EVEN IF WE PLAYED FOR A HUNDRED YEARS, I WOULDN'T LOSE!!
GOZEN-SAMA, LISHIWAKA WOULD BE INVINCIBLE,
EVEN AGAINST HEIKE'S ARMY, RIGHT?

USHIWAKA WOULD BE ABLE TO WIN AGAINST EVEN HEIKE'S ARMY.
IF IT WERE FOR REAL
YOU FINALLY SAID IT.
?
I ACCIDENTLY LET SLIP WHAT I SHOULDN'T SAY!
OH, NO!!
ピィッ

SAYING TO ME, A KAMURO, THAT HEIKE'S ARMY CAN'T WIN AGAINST GENJI'S USHIWAKA...
...THAT MEANS YOU HAVE THOUGHTS OF OVERTHROWING HEIKE SOME DAY!
THAT...
AS I THOUGHT! THIS IS WHAT YOU'RE TEACHING USHIWAKA!
REBELS!
H-HEY... WHAT ARE YOU SAYING...
SHUT UP!!

YOU BASTARDS...
AS I THOUGHT! THEY'RE THE KAMURO!!
...WHO HOLD ILL WILL AGAINST HEIKE!
THERE ARE PEOPLE HERE...
W-WHAT?!
THEY FELL FOR KYOMORI'S TRAP!
I'LL GO AHEAD TO REPORT TO DAINAGON-SAMA!
ARREST TOKIWA GOZEN AND TAKE HER TO ROKUHARA!

ROKU-
HARA.
?
ニヤニヤ
U-
DAINAGON-
SAMA IS
HERE!

TOKIWA...

USHIWAKA'S APPEARANCE SEEMS TO HAVE CHANGED FROM BEFORE
DID SOMETHING HAPPEN? I LOOKED INTO IT, BUT...
I NEVER THOUGHT YOU WERE GIVING USHIWAKA... THOUGHTS OF OVER-THROWING HEIKE, BEHIND MY BACK
THIS IS THE SECOND TIME YOU HAVE FACED THIS COURT, ISN'T IT?
THE FIRST TIME YOU WERE FORGIVEN.. BUT APPARENTLY YOU'VE FORGOT-TEN YOUR GRATI-TUDE AND NOW...
THIS TIME ..
パチン
...YOU WON'T LEAVE WITH YOUR HEAD ON
HUH...

YOUR WAY OF DOING THINGS IS PRETTY DIRTY.
K-KOJI-ROU! WHAT ARE YOU SAYING? DID SOMETHING HAPPEN?
HMPH! ALL OF YOU MAKE ME SICK
WHO THE HELL ARE YOU?!
TH-THAT'S WRONG...! YOU'RE NOT KOJI-ROU!
Y-YOU ARE!

USHWAKA!
HYOLITA
W- WHEN DID HE...?!
WH- WHERE'S KOJIROU? WHAT DID YOU DO WITH KOJIROU ?!

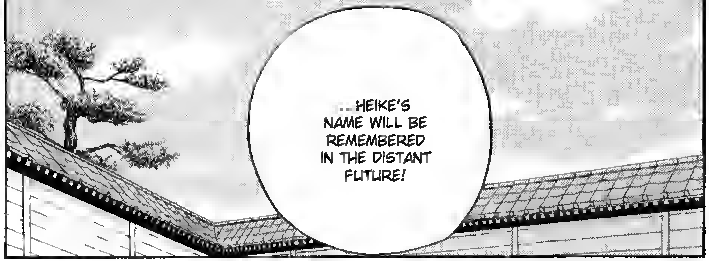
SHUT UP! STOP CRYING!
WAH!
WAH!
IT SEEMS THAT...
USING DIRTY TRICKS TO GET ME...
I HAVE THE BLOOD OF GENJI, KYOMORI!
YOU'RE AFRAID OF ME BECAUSE...
KID...

UGH!
HYOUTA, WHAT ARE YOU DOING?
YOU CAN KILL ME, USHIWAKA, INSTEAD!
EH?
IF THAT'S HOW IT IS, YOU CAN STOP THIS!
IF YOU FORGIVE MOTHER...
..I'LL STAB MYSELF IN THE STOMACH!

COULD IT BE ?
W-WHY ARE YOU DOING SOMETHING LIKE THAT? WHAT ARE YOU THINKING?!
IT CAN'T BE!
STOP! HE'S NOT AN HONORABLE GUY!
殺された方がましだ!!
JUST LIKE LAST TIME, WITH ME... GIVING HIS LIFE TO HELP SOMEONE ELSE ...!
USHIWAKA-SAMA!!
INTERESTING!

I WON'T ALLOW YOU TO GO BACK ON YOUR WORD!
DO IT! LET'S SEE YOU DO IT!
YOU'RE NOW THE CRIMINAL!
YEAH, I'LL FORGIVE HER
THAT MEANS YOU'LL FORGIVE MOTHER'S CRIME, RIGHT?
AH ...!
ニヤ
HURRY UP AND COMMIT SUICIDE!

IS .. ISN'T THAT ANYTHING THAT CAN BE DONE ...?
AM I GONNA LET HIM DIE LIKE THIS IN FRONT OF ME?
S-STOP IT, HYOUTA!
IF YOU HAVE ANY LAST WORDS, SAY THEM NOW!
I DON'T HAVE MUCH TO SAY—
IF I NEED TO—


...HEIKE'S NAME WILL BE REMEMBERED IN THE DISTANT FUTURE!

SUCKING UP NOW IS NOT GONNA GET YOU FORGIVE-NESS!
-HAHAHAHA

...THAT HAD A SEVEN-YEAR-OLD BOY COMMIT SUICIDE TO PROTECT HIS MOTHER!
YOU'LL BE KNOWN AS THE DEMON...

IS... IS THAT SO? YOU PLANNED THIS?
WHAT?
PLEASE EXCUSE ME FOR INTRUDING!
WHEN ISHIWAKA WAS ONE YEARS OLD YOU DECIDED TO LET HIM LIVE AND CONFINED HIM TO THE MANSION!
TO HAVE HIM COMMIT SUICIDE WHEN HE GOES OUT FOR THE FIRST TIME WILL CAUSE PEOPLE TO THINK YOU ONLY LET HIM LIVE TO PLAY WITH HIS LIFE!

IT WILL ALSO TAINT THE NAME OF HEIKE'S WHOLE FAMILY!
IF YOU ALLOW THIS HEARTLESS ACT, DAINAGON-SAMA...!
IF HE DIES HERE, YOUR SON AND GRANDSONS BEAR THE DISHONOR OF THE NAME!
ヒュッ
!!
UGH!

STOP!
ヒロイ
HEH!

YOU SURE HAVE THOUGHT IT THROUGH, USHIWAKA ...
I CAN'T KILL YOU...
SAVED AT THE LAST MOMENT!
YES!

DAMN IT! MY GREAT ACCOMPLISH-MENT WAS SPOILED!

I'M SAVED THANKS TO THE THINGS YOU SAID FOR ME.
GAZ-IN-DONO...

TO DO SOMETHING LIKE THIS WAS RECK-LESS
BUT TO WAGER YOUR OWN LIFE TO SAVE MINE

THANK GOODNESS...

THANK YOU, HYOUTA!

BUT USHIWAKA YOUR CRIME IS UNFOR-GIVABLE
?!
!
I'LL GIVE YOU YOUR PUNISH-MENT.
CAN CAN IT BE ?!

YOU'LL NO LONGER BE CONNECTED TO THE REST OF THE WORLD!
YOU'LL GO TO THE MOUNTAIN TEMPLE AND BECOME A MONK FOR THE REST OF YOUR LIFE!
HOW COULD HE?!
IT... IT CAN'T BE!
MY... MY WHOLE LIFE IN A MOUNTAIN TEMPLE?
CHAPTER 5 END

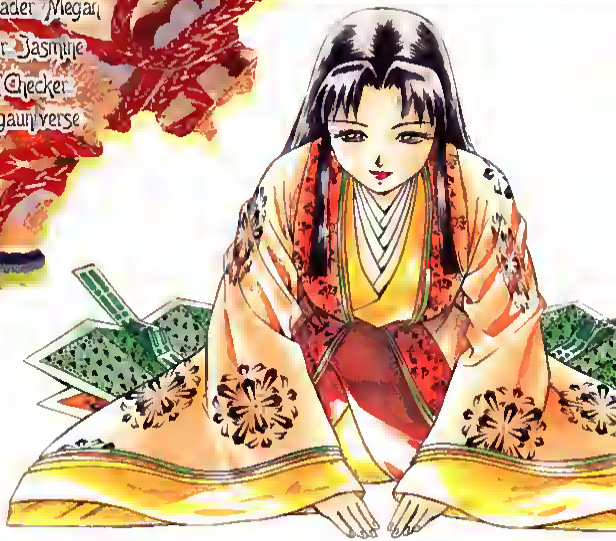
Shana oh Yoshitsune

by Hirofumi Sawada

Brought to you by Dragon Voice
(http://dragonvoice.org)

Credits for Chapter 5:

Scanner: phj
Translator: Soujirou
Proofreader: Megan
Editor: Jasmine
HQ Checker:
mangaunverse



SEND THE RAY OF HOPE THAT WAS SO HARD TO FIND TO SUCH A DISTANT PLACE.
I CAN'T BELIEVE I HAVE TO PERSONALLY..
!!
YOU ARE HEREBY FORBIDDEN TO HAVE ANY CONNECTION WITH THE WORLD FOR THE REST OF YOUR LIFE!!
USHIWAKA, YOU WILL GO TO THE MOUNTAIN TEMPLE AND LIVE THE LIFE OF A MONK,
WE'RE HERE TO SEE USHIWAKA-SAMA OFF TO THE TEMPLE!
DAMN

Chapter 6 - Test

THE LUGGAGE IS READY
SO THAT'S HOW IT IS
I ALTERED MY CLOTHES AND MADE IT FOR YOU.
WITH THIS, IT FEELS LIKE WE'LL BE TOGE-THER FOREVER!
UH... THE PATTERNS ON THIS SHIRT LOOK JUST LIKE THE ONE THAT GOZEN-SAMA* HAS...
.....

T/N Gozen is used to address someone in a formal manner. In this case, it represents the lady.

GOZEN-SAMA, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
HYOUTA, HURRY UP AND RUN AWAY!
TO LIVE IN THE MOUNTAIN, IN A DESOLATED PLACE IN THE MIDDLE OF NOWHERE IS TOO PITIFUL!
DON'T GO TO THE TEMPLE!

T/N: kamuro is a term for baldheaded

HYOUTA !!
HURRY UP!
ESCAPE NOW!
IT WAS MY FAULT IN THE BEGINNING FOR FALLING INTO THE KAMURO'S* TRAP AND NOW, TO MAKE HYOUTA TAKE RESPONSIBILITY FOR THAT.

IT'S NOT THAT BAD GOING TO THE TEMPLE.
EH?
HYOUTA ...
AND I WON'T BE YELLED AT BY HASAKA-BABA* ANYMORE, ISN'T THAT NICE~
AT THAT PLACE, YOU GET TO EAT RICE AFTER YOU PAY SOME SIMPLE RESPECT TO HOTOKE-SAMA*, RIGHT?
THAT IS GOOD ENOUGH FOR ME!
SFX EEEK
?
*T/N: Hotoke-sama means Buddha and baba(a) means old woman.

BRAT...
I'M THE ONE THAT'S HAD ENOUGH OF YOU...
HYOUTA!
TAKE CARE OF YOURSELF!
Um...
DON'T CATCH A COLD...
Um...
IF IT'S TOO MUCH AND YOU CAN'T STAND IT,
YOU'RE WELCOME TO COME BACK ANYTIME!

MOTHER...
THANK YOU!
I WILL COUNT ON YOU!
DON'T WORRY, WE'LL MAKE SURE THAT THE YOUNG MASTER ARRIVES AT THE TEMPLE SAFELY!
HE LEFT WITHOUT EVEN LOOKING BACK...
AH...
クルッ
ペコリ
THEN, I'LL TAKE MY LEAVE NOW!

HE'S NOT RELYING ON ANYONE...NO! HE DOESN'T EVEN KNOW HOW TO BEHAVE LIKE A SPOILED CHILD. HE'S A NICE, STRONG SPIRITED KID... TO THE POINT THAT HE WILL LIVE EVEN IF HE HAS TO SUFFER...
DOESN'T MATTER WHAT HARDSHIP HE'LL ENCOUNTER,
HE WILL DEFINITELY NOT COME BACK BECAUSE HE DOESN'T WANT TO BRING ANY TROUBLE TO US.
HE MUST THINK HE CAN COME BACK SOON...
HYOUTA DOESN'T THINK LIKE THAT AT ALL...
NO!
SFX. TURN
SO I WON'T BE ABLE TO RETURN TO THIS PLACE ANYMORE
I WON'T FORGET MY TIME IN THIS PLACE...
Thank you, Hasaka-baba.
Thank you, Gozen-sama.

STRANGE... HE SHOULD BE HERE BY NOW...
BUT HYOUTA SAID HE MIGHT FOOL AROUND ALONG THE WAY...
KAJIKA? DO YOU SEE ANYTHING?
AH!
THEY'RE HERE!
THE HEIKE'S GUARDS ARE COMING AS WELL, HURRY UP AND HIDE!
GAZAN-DONO, WE'VE WALKED FOR SO LONG AND WE'RE NOT THERE YET?
WE'LL BE THERE SOON!
WHAT IS THE NAME OF THE TEMPLE?
KURAMA TEMPLE.
KURAMA TEMPLE?

AH-- SOUNDS LIKE A BORING PLACE
THIS TENDAI SECT TEMPLE WAS BUILT AROUND 400 YEARS AGO
EVEN THE IMPERIAL COURT PAYS HIGH RESPECT TO THE TEMPLE SINCE IT'S PROTECTING THE NORTHERN CAPITAL.
I CANNOT LET SUCH A HIGHLY TALENTED CHILD BECOME A MONK TO SPEND HIS LIFE PRAYING TO THE GODS!
So then, the matter of becoming the Genji Clan's successor is no longer important!
Is it fine like this? If this keeps up, master Ushiwaka will lose his samurai identity and will become a monk.
Glance
USHIWAKA-SAMA'S WATER HAS RUN OUT, CAN YOU TWO GO FETCH SOME MORE?
EH
YES!!
HUH? I STILL HAVE WATER HERE.

USHIWAKA-SAMA, YOU MUST NOT ENTER THE PRIESTHOOD!
IT DOESN'T MATTER WHAT YOU HAVE TO DO, YOU DEFINITELY CANNOT BECOME A MONK!
EH?

IF YOU ENTER THE PRIESTHOOD, YOU'LL DEFINITELY LOSE TO KIYOMORI.
ALTHOUGH YOU DON'T KNOW THE REASON AT THE MOMENT, ALL OF THIS IS FOR THE SAKE OF COUNTLESS PEOPLE, AS WELL AS YOURSELF!
DO YOU UNDERSTAND?
UH... YES..

SORRY FOR THE WAIT!
SORRY FOR SENDING YOU ON THAT ERRAND.
WHAT DOES IT MEAN TO ENTER THE PRIEST HOOD!?

PLEASE, TAKE YOUR TIME.
DON'T TELL ME THAT YOU WANT TO SEE MY POOP?
Do you have that kind of hobby?
GAZAN-DONO, PLEASE EXCUSE ME, I HAVE TO USE THE BATHROOM
EH? YOU CAN DO IT RIGHT HERE..
HEY! YOU GUYS... WHAT ARE YOU DOING HERE?
HASAKA-BABA SENT SOMEONE TO TELL US THAT YOU'RE BEING SENT TO THE TEMPLE TO BECOME A MONK.
NO! IT'S NOT GOING TO BE EASY FOR YOU TO SEE THE OUTSIDE WORLD ONCE YOU ENTER THE TEMPLE.
RIN, THIS IS NOT UP FOR ME TO DECIDE... AND IT'S NOT THAT I DON'T WANT TO BE WITH YOU GUYS,
WHA AA~
WE'LL STILL ABLE TO SEE EACH OTHER LATER ON
WHAT WILL HAPPEN TO OUR NOKISHITA GROUP? DON'T LEAVE US BEHIND..
THIS IS NOT GOOD... IF YOU GO TO THE TEMPLE...
うう
うう

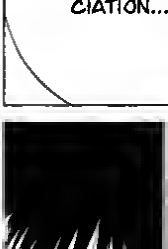
HYOUTA, THANK YOU SO MUCH FOR WHAT YOU'VE DONE FOR ME!
EH?
USHIWAKA!
I'LL GO TO THE TEMPLE!
PLAYTIME IS OVER!
. . . .
FROM NOW ON, YOU'RE HYOUTA, YOU'RE NO LONGER USHIWAKA!
YOU'LL GET YOUR ACROBATIC PERFORMER IDENTITY BACK!
EH?

COME! TAKE YOUR CLOTHES OFF AND LET'S SWITCH!
SFX: SNATCH
I'VE MADE FRIENDS AND I'VE SEEN THE OUTSIDE WORLD.
ALL OF THIS IS THANKS TO YOU, HYOUTA. I CAN'T DRAG YOU DOWN LIKE THIS ANY LONGER...
DUMBASS!
DON'T YOU KNOW HOW TO TREASURE THAT LOVE?!
DON'T YOU LOVE YOUR MOTHER THAT CARES FOR YOU SO DEEPLY?
YOU WILL BE ABLE TO SEE GOZEN-SAMA WHENEVER YOU WANT.
ONCE I GET TO THE TEMPLE, NO ONE WILL GUARD YOUR HOME, AND YOU WON'T HAVE TO LIVE UNDER HEIKE'S PRESSURE.

SHE EVEN HELD ME TIGHTLY AND TOLD ME...TO TREAT HER AS MY MOM...
...S AN ACROBATIC PERFORMER, THIS IS THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT I'VE EVER EXPERIENCED HOW IT FEELS TO BE LOVED AND CARED BY SOMEONE... ALL OF THIS IS THANKS TO GOZEN-SAMA.

WHY... WHY DO YOU HAVE TO GO THIS FAR FOR US?

THIS IS THE ONLY WAY I KNOW TO SHOW MY APPRECIATION...
BECAUSE OF HER, I'M WILLING TO GO TO THE TEMPLE!



I GET ALL EXCITED JUST THINKING ABOUT IT!!
AND I MIGHT BE ABLE TO SEE SOULS THERE!
PLUS I'M REALLY EXCITED TO GO TO THE TEMPLE! THE WHOLE BIG PLACE WILL BE MY PLAYGROUND!

HYOUTA

KAJIKA
I'LL LEAVE USHIWAKA TO YOU GUYS!
DA!-BUTSU
AKAHANA
RIN
AHH!! I HAVE TO GO BACK NOW!
THEN, GOODBYE!
USHI-WAKA-SAMA,
SINCE HYOUTA HAS MADE UP HIS MIND, LET'S GO BACK TODAY!
HYOUTA, I WON'T LET YOU SUFFER ON YOUR OWN
I'M NOT GOING BACK HOME. I'LL STAY OUTSIDE AND TRY MY BEST TO PROVIDE ASSISTANCE TO YOU.
I WILL GET YOU OUT OF THAT TEMPLE!!
HYOUTA WENT THIS FAR FOR ME AND MOTHER...

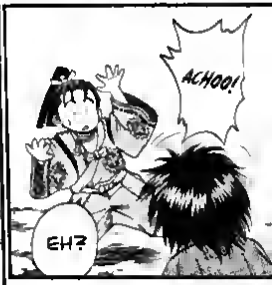
EH? YOU GUYS AREN'T FOLLOWING ME TO THE TEMPLE?
WE WILL TAKE OUR LEAVE HERE.
USHIWAKA-SAMA, THE TEMPLE IS JUST AHEAD OF US.
CAW
CAW
THIS IS THE SACRED GROUND FOR THE DEAD AND THE MONKS.
WE COMMONERS CANNOT TRAVEL ANY FURTHER THAN THIS...
Dono...
GAZAN-DONO, TAKE CARE OF YOURSELF TOO! HOPEFULLY WE CAN SEE EACH OTHER SOMEDAY IN THE FUTURE.
The dead...
SFX: EH
UM...
PLEASE TAKE CARE... I HOPE TO SEE YOU LATER...

SFX: CAW (X2)
SFX: FOG
DON'T TELL ME THERE ARE SOULS HANGING AROUND...
HOW COME IT'S GETTING DARKER AND SCARIER...
AND THE WIND IS GETTING COLDER TOO...

WOW... SUCH A HUGE DOOR!
What a heavy atmosphere.
IS THIS KURAMA TEMPLE?
鞍馬山鞍馬寺
THIS IS MY HOUSE FROM NOW ON...
I ONLY NEED TO ENTER THIS DOOR... GOZEN-SAMA AND USHIWAKA WILL BE ABLE TO HAVE A HAPPY LIFE.
!!!
GROWL
OKAY! GO!
ゴゥッ

G...
GHOSTS!

YOU GUYS GAVE ME A FRIGHT! I THOUGHT YOU WERE GHOSTS!
THEY'RE ... HUMANS?


ACHOO!
EH?

WE'RE PLEADING THEM TO TAKE US IN AS THEIR DISCIPLES.
WHAT ARE YOU DOING OVER HERE?
HOW LONG HAVE YOU GUYS BEEN WAITING?
GRRL
URGH
SFX GULP (x3)
HMPH! WHY ARE YOU MAKING SUCH A BIG DEAL OF EIGHT DAYS?
EH? DON'T TELL ME YOU'VE ONLY BEEN DRINKING WATER THESE PAST EIGHT DAYS?
I'VE BEEN KNEELING LIKE THIS FOR EIGHT DAYS

I'LL BE THE FIRST ONE TO BECOME A DISCIPLE.
THIS IS MY 13TH DAY.
YOU REALLY WANT TO BECOME A MONK THAT MUCH?
WHY DO YOU HAVE TO SUFFER TO SUCH AN EXTENT?
I...
HAVE NOWHERE TO GO...
THIS IS THE ONLY WAY FOR ME TO LIVE ON...

SO IT'S THE SAME WITH YOU THREE?
OKAY! I COMPLETELY UNDERSTAND YOUR HARDSHIP!
COUNT ON ME! I'LL TELL THEM TO LET YOU IN!
AH! REALLY?
WHO ARE YOU?
I'LL ALSO BE A MEMBER OF THIS PLACE STARTING TODAY!
Uh...
THAT GUY WILL HAVE TO KNEEL HERE AS WELL
SFX STEP

ザッ
WHO IS THE NEWCOMER ?!
WHAT BUSINESS DO YOU HAVE HERE?!

THEY ARE THE GUARDIAN MONKS, WHO PROTECT THE TEMPLE
KURAMA'S PRIESTS.
?
HEY, WHO ARE THESE MEAN PEOPLE?
AHH? JUST SOME LOW-RANKING GUYS OF THE TEMPLE?
KURAMAN PRIESTS?
JUST FOLLOW THE USUAL PROCE-DURE?
YOU KNOW WHAT TO DO.
IT SEEMS LIKE HE'S HERE
YES!!
LET'S SEE HOW MUCH HE CAN HANDLE.

* The place where the imperial decree is happlicable.

WHAT.. WHAT IS GOING ON..?
YOUR TITLE DOES NOT GIVE YOU PERMISSION TO ENTER THIS TEMPLE
ROYAL DECREES HAVE NO POWER IN THIS PLACE.
KURAMA HAS NO CONNECTION WHATSOEVER WITH HEIKE OR THE IMPERIAL COURT!
WHATEVER, LET ME GO AND TALK TO THE ONE IN CHARGE.
ドン

SFX: SLAM

SFX: SLAM

IF YOU ARE REALLY DESPERATE TO ENTER, THEN FIGHT ME, SHOUEN!!
ウラッ
ウラッ
SFX: CLANG (X2)
IF YOU CAN BEAT ME, I'LL LET YOU IN.
I HEARD THAT SOMEONE GOT IN THIS WAY.
WE PROBABLY HAVE A BETTER CHANCE.
INSTEAD OF FIGHTING IT'S EASIER FOR US TO KNEEL HERE
WE'VE FAILED COUNTLESS TIMES.
FORGET IT! HE'S TOO STRONG!

THEY ARE RIGHT . I WON'T BE ABLE TO GO IN USING BRUTE FORCE
SFX GRR
SFX WHUMP
SFX TURN
BWAHHHAAAA
YOU GUYS CAN KNEEL THERE FOR A MONTH OR A YEAR,
PLEASE HELP YOURSELF! JUST REMEMBER TO GO BACK BEFORE YOU DIE!
I DON'T WANT TO PICK UP YOUR CORPSES!
SHIT, THAT DUMBASS MONK!
HA! SO IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE A NOBLE OR NOT THERE IS NO SPECIAL TREATMENT HERE

!!!
Munch
Munch
Munch
I HAVE TO THINK OF A WAY...
GULP...
COME ON!
THERE'S SOME MORE! EAT!
WANT SOME?
HUH?

QUIT. QUIT LYING
YOU HAVEN'T EATEN ANYTHING IN 13 DAYS, RIGHT? YOU'LL DIE IF YOU JUST DRINK WATER!
WHY WOULD I LIE?
I'M SERIOUS WHEN I TELL YOU THAT I'M NOT EATING. QUIT GETTING IN MY WAY.
I'M NOT EVEN SURE HOW MANY TIMES HE'S SEEN PEOPLE DIE LIKE THAT.
I HAVE A TRAVELING PERFORMER FRIEND.
ガッ
WHY YOU...
EAT!
NO!

SFX: CLENCH

HEY HEY HEY!
UMPH...
UMPH...
UMPH...
IF I'M FORCING YOU TO EAT! THEN, THIS ISN'T YOUR FAULT, OK?
UMPH...
UMPH...
OKAY! YOU GUYS EAT TOO!
Chew
SFX: SWALLOW
WELL? DID IT TASTE GOOD?

GRIN
IT'S.... DELICIOUS...
YAMAA...
DANBURI
NAZUNA!
RIGHT, WHAT'RE YOUR NAMES?
I MEAN USHIWAKA!
MY NAMES IS HYO..
SO WHAT'S THE DEAL WITH THAT MONK?
IS DEFEATING HIM THE ONLY WAY TO GAIN ACCESS TO THE TEMPLE?
THIS WILL BE DIFFICULT.

YOU SAID THAT YOU'LL LET ME IN IF I DEFEAT YOU..
YOU AGAIN? WHAT DO YOU WANT?
WHO IS THAT!? WHO DARES TO CALL OUT MY NAME!?
SHOUEN!
SHOUEN!
YOU BRATS DON'T KNOW YOUR PLACE.
HAHA? SO YOU MADE UP YOUR MIND?
RIGHT ?

HAHAHA ...
I'M NOT SURE IF I CAN DO THIS BUT IT'S A RISK I HAVE TO TAKE.
Hold right
ゴク

SFX: JUMP

LET'S DO THIS!
TAKE THIS!!
YAHHHHH!

SFX: WHAM
THIS IS BAD!!
HA!!
THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT ME AT YOUR LEVEL, KID.
HAHAHA HAHA...
Grab

AHHH!
SFX GRRR
YOU...
SFX GRAB
NOW!
SFX TWIST

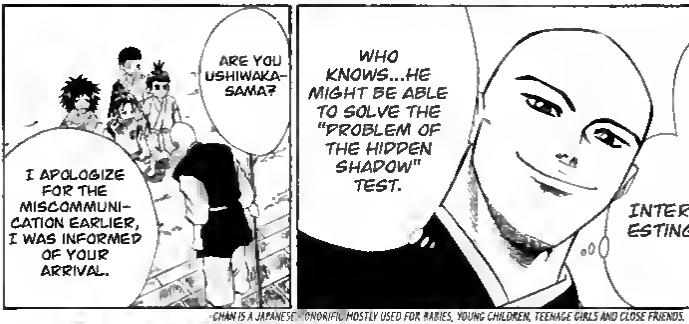
WHAT?
SFX: OOHH
EHHH!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?

...IS OVER!
THE FIGHT...
COWARDLY BRAT! I'LL KILL YOU!
DAMN!
NO! SHOUEN!
ビュッ

NAZUNA, WHO IS HE?
HE IS RYOUKEN-SAMA, THE HEAD OF THE KURAMA MONKS.
RYOU-KEN?
HE'S DEEPLY LOVED AND RESPECTED BY EVERYONE HERE.
HE FIRST ENTERED THE TEMPLE AS AN INTELLECTUAL MONK, HOWEVER, HE BECAME A WARRIOR MONK DUE TO HIS ADMIRATION FOR MARTIAL ARTS!
RYOUKEN-SAMA!
I WITNESSED THE ENTIRE THING; YOU NEVER DECLARED THIS TO BE A ONE-ON-ONE FIGHT.

SHOUEN, YOU LOST.
YES.
THERE'S ONLY ONE PRINCIPLE, YOU EITHER WIN OR LOSE.
BESIDES, IN WAR, NOTHING IS CONSIDERED TO BE COWARDLY.
I CAN'T BELIEVE WE DID THAT KIND OF THING TO A MONK!
SEE? I TOLD YOU WE WOULD BE ALRIGHT!
YAAAY!
HOWEVER, THERE'S SOMETHING IN HIM THAT ATTRACTS PEOPLE..
HIS FIGHT WITH SHOUEN. SHOWS HE'S STILL A CHILD!
USHIWAKAMARU, THIS CHILD IS THE ONE WHO DIRECTLY OPPOSES THE CHIEF COUNCILOR OF STATE..

AND HE BECAME THE LEADER OF THE GROUP.
NOT BAD
HE WAS ABLE TO BRING ALL THE ONES WHO COMPETED AGAINST HIM TOGETHER,
MY LEGS... ARE WORN OUT
AHAHA!


ARE YOU USHIWAKA-SAMA?
I APOLOGIZE FOR THE MISCOMMUNI-CATION EARLIER, I WAS INFORMED OF YOUR ARRIVAL.
WHO KNOWS...HE MIGHT BE ABLE TO SOLVE THE "PROBLEM OF THE HIDDEN SHADOW" TEST.
HAHA!
INTER-ESTING!

-CHAN IS A JAPANESE HONORIFIC MOSTLY USED FOR BABIES, YOUNG CHILDREN, TEENAGE GIRLS AND CLOSE FRIENDS.

OKAY!
OKAY! LET'S GO, EVERY-ONE!
-CHAN...?
EVERYTHING WOULD HAVE BEEN FINE HAD YOU BEEN TAKING CARE OF THINGS FROM THE BEGINNING, RYOUKEN-CHAN
R-I-G-H-T...
THIS WAY PLEASE

WE WERE ABLE TO DEFEAT SHOUEN BECAUSE ALL OF US WORKED TOGETHER!
EH? WHY?
EH? IT'S NOT FOR EVERYONE.
USHIWAKA-SAMA ONLY.
VERY WELL. BUT YOU MUST PASS ONE MORE TEST.
IS BOTHER-SOME...
HM. TO LET FOUR PEOPLE IN AT ONCE...
ONE MORE?
AGAIN
PLEASE LOOK AT THAT!
WHERE ARE WE HEADING TO? WE'RE ALREADY TOO FAR FROM THE DOOR

WHOAA! SUCH A HUGE ROCK!

...
MOVE THIS ROCK TO A PLACE THAT WE CAN'T SEE IT ANY-MORE.
PLEASE...
IT'S A ROCK THAT FELL DOWN FROM THE CLIFF LAST MONTH.
SO?

THROW AWAY THIS HUGE ROCK?
EH!
MOVING THE ROCK ITSELF WOULD REQUIRE AT LEAST 10 ADULTS...
HOWEVER, I'LL ASK YOU FOUR TO COMPLETE THE TASK IN 3 DAYS.
HOW ARE WE GOING TO DO THAT?
WHAT IS YOUR DECISION? WILL YOU GIVE UP...
AND GO INSIDE BY YOURSELF?
...

WE'LL DO IT NO MATTER WHAT IT TAKES!
IF I GO, WE ALL GO.
ALTHOUGH YOU'VE PASSED THE LEADERSHIP ABILITY TEST, THAT DOESN'T MEAN YOU'LL SOLVE THE "PROBLEM OF THE HIDDEN SHADOW"..
EVEN I DO NOT HAVE A SOLUTION FOR THIS; I HOPE THAT YOU'LL FIND AN INTERESTING ANSWER..
ALRIGHT?
VERY WELL. BUT IF YOU DO NOT ACCOMPLISH THIS TASK, EVEN YOU, USHIWAKA-SAMA, WILL LOSE THE PRIVILEGE OF ENTERING THE TEMPLE.
EH?
His eyes are sharp!

READY!
LET'S BEGIN!

AHHHHHH..
grit
grit
grit

ハヂイッ
UWA!!
ヒュ
ヒュ
ヒュ

THERE'S NO WAY THE FOUR OF US CAN MOVE THIS THING RELYING SOLELY ON OUR STRENGTH
HM-
RIGHT! LET'S TRY TO BREAK IT APART INSTEAD!
BREAK IT APART?
Clang
Clang
Clang
Snap
AH!
OH NO! DANBURI, THIS NORMAL FILE DOESN'T WORK AT ALL!
MINE IS USELESS TOO!
.....

THERE'S STILL A WAY!
WHAT IS IT?
DON'T GIVE UP, NAZUNA! AREN'T YOU GUYS DETERMINED TO BECOME DISCIPLES?!
SO IT DOESN'T WORK AFTER ALL! WHAT CAN 4 CHILDREN LIKE US DO?
UWAAA AAAA!
UM-
UM-
JU... JUST GO AHEAD AND FIND SOME FIREWOOD.
WE'LL SUCCEED THIS TIME!
REALLY ?
YOU TOOK THE IDEA RIGHT OUTTA MY HEAD!
THAT'S RIGHT!
CAN WE USE FIRE? DOES THE ROCK CRACK EASIER AFTER YOU BURN IT?

ホ
ホ
ぶ"
す
ぶ"
す
THERE MUST BE ANOTHER WAY...
IT'S STILL NOT WORKING...

USHIWAKA
...
THAT'S MY NICKNAME.
HYOUTA?
YOU DON'T HAVE TO CALL ME USHIWAKA WHEN IT'S JUST US. CALL ME HYOUTA.
THEN, HYOUTA,
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT US, YOU CAN GO IN THERE.
OF COURSE I WANT TO GO IN THERE.
HOW-EVER...
DIDN'T YOU WANT TO GO THERE TO THE POINT THAT YOU ALMOST DIED?
EH? WHY? YAMAA!?

IF THIS KEEPS UP, EVEN YOU WOULDN'T BE ABLE TO GET IN THERE.
WE'LL JUST CONTINUE TO KNEEL OUT HERE.
THAT'S RIGHT, IF YOU GO AND PLEAD WITH THEM NOW, YOU STILL HAVE A CHANCE!
SHUT UP! YOU IDIOTS...!

AH! THE MOON IS ABOUT TO BE HIDDEN BY THE CLOUD!
THIS WILL BRING MORE TROUBLE TO US!
How are we going to see in the dark?

YES! I'VE THOUGHT OF SOMETHING!

WE'LL SUCCEED! TRUST ME! EVERYONE, COME LEND ME A HAND!

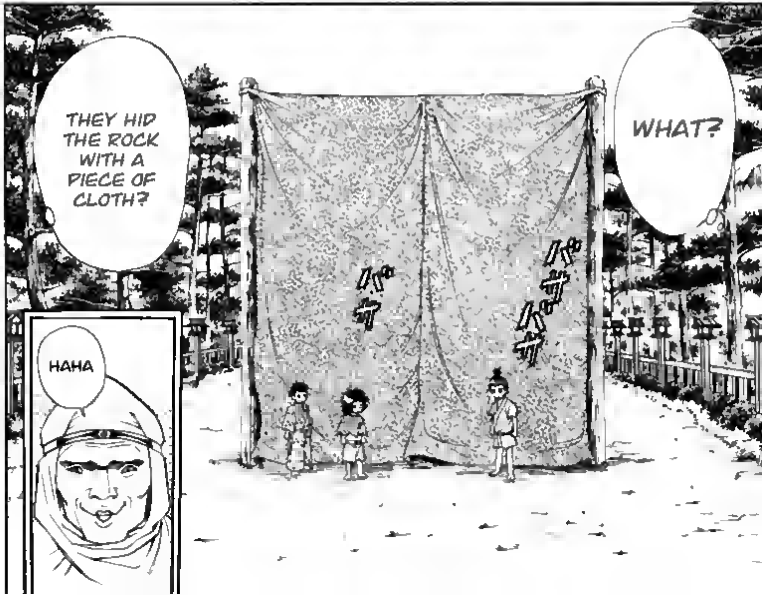
I GOT IT! I KNOW HOW WE CAN GET IN THERE!
SIGH, FORGET IT!

Just wait Ryouken, you'll see!

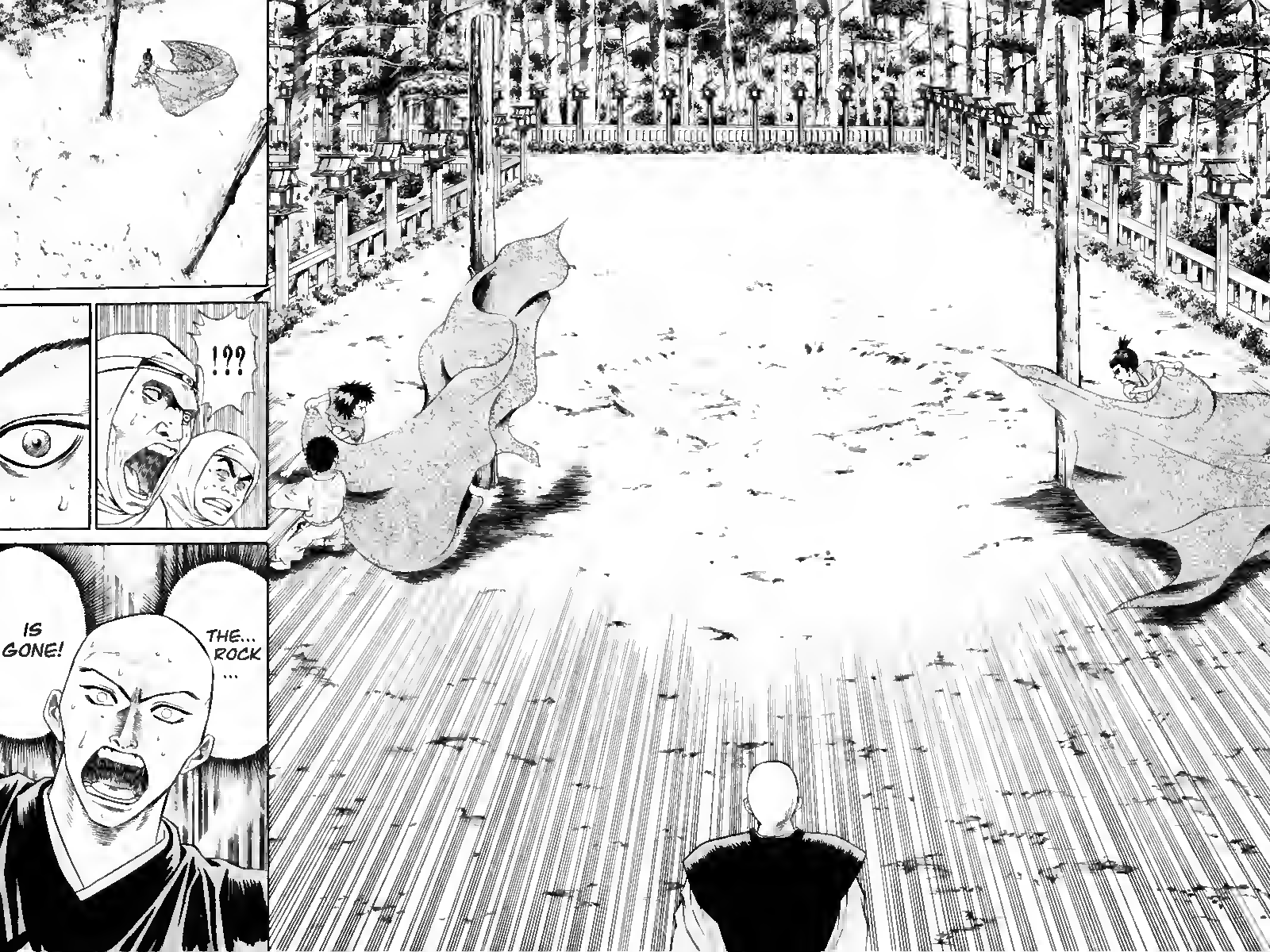
チュン
チュン
RYOUKEN-CHAN,
YAWN~
OH..?
IT'S DONE, COME AND TAKE A LOOK!
THERE'RE STILL 2 MORE DAYS!
SO? GAVE UP ALREADY?

HMPH! I'LL BELIEVE IT WHEN I SEE IT.

HUH?
PLEASE TAKE A LOOK!
IF IT'S NOT, YOU WON'T BE ABLE TO ENTER.
LET'S SEE IF YOU'VE FOUND A SATISFYING SOLUTION.


THEY HID THE ROCK WITH A PIECE OF CLOTH?
WHAT?
HAHA

I CAN'T BELIEVE IT!
YOU WERE SUPPOSED TO MOVE IT, NOT HIDE IT!
HAHAH AHA!
READY, GO!
DON'T LAUGH, LOOK CAREFULLY!
OKAY!
DID I PLACE TOO MUCH HOPE IN HIM?
SO SHALLOW... SO KIDS ARE STILL KIDS
HUH?
THREE!
ONE!
TWO!


!??
THE... ROCK ...
IS GONE!

YOU DIDN'T SPECIFY WHERE TO MOVE IT SO IT SHOULDN'T REALLY MATTER, RIGHT?
NOT-GONNA TELL YOU!
WHERE IS IT?
THE... ROCK?
HOW ON EARTH DID THOSE KIDS MOVE THAT ROCK? IT'S IMPOSSIBLE!
HOW IS THIS POSSIBLE...?
NO ONE HELPED THEM!
WHO IS IT? WHICH ONE OF YOU SECRETLY LENT THEM A HAND?
WE... HOW COULD WE POSSIBLY DO THAT...

THIS... THIS VOICE...
ナ!!!!!!
?
TOUKOU BON-SAMA*
I'VE FOLLOWED YOUR ORDERS AND LET THEM TAKE THAT "PROBLEM OF THE HIDDEN SHADOW" TEST...
I AM ALREADY INFORMED OF THIS.
*T/N: Bonsama = honorable monk.

シャリ…
シャリ…

VERY IMPRESSIVE. YOU HAVE ALL FOUND THE ANSWER.
TOUKOU BON... SAMA?
HAHA
THIS... THIS IS...
AH!
Scuff
Scuff
Scuff
TOUKOU BON-SAMA... WHAT IS THE ANSWER? DO YOU KNOW WHERE THE ROCK WENT?

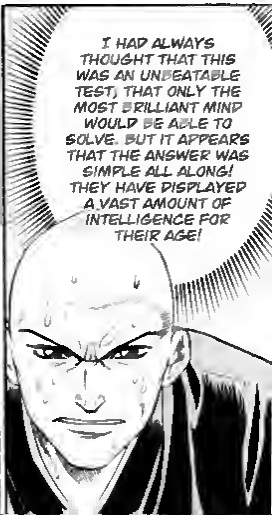
THE ROCK!

DOING THAT WON'T TAKE TOO MUCH PHYSICAL WORK AND CAN MAKE THE ROCK DISAPPEAR!
SO THAT'S WHAT HAPPENED! THEY DUG A HOLE RIGHT NEXT TO IT AND JUST PUSHED IT IN!

NOW WHO WAS IT THAT CAME UP WITH THE IDEA?

Don't tell me this is also...

THIS IS A TEST TO SEE WHETHER YOU POSSESS COMPASSION IN YOUR HEART.
THIS IS THE "PROBLEM OF THE HIDDEN SHADOW", LETTING ONESELF FALL INTO THE ILLUSION, SOLELY THINKING OF MOVING THE ROCK IS INCORRECT...


I HAD ALWAYS THOUGHT THAT THIS WAS AN UNBEATABLE TEST, THAT ONLY THE MOST BRILLIANT MIND WOULD BE ABLE TO SOLVE. BUT IT APPEARS THAT THE ANSWER WAS SIMPLE ALL ALONG! THEY HAVE DISPLAYED A VAST AMOUNT OF INTELLIGENCE FOR THEIR AGE!

WE CAME UP WITH IT TOGETHER!
...
AHH, I SEE...
FOOL! ALL WE HAD TO DO IS TELL THEM THAT WE ALL CAME UP WITH THE IDEA AND WE WOULD ALL BE ABLE TO GET IN! WHAT IF YOU CAN'T GET IN NOW?
IT WAS HIS IDEA!
NO! IT'S HYO...NO.. UH... IT'S USHIWAKA..
AND WE SHOULDN'T LIE IN FRONT OF THE BUDDHA.
BUT IF IT WASN'T FOR YOU, WE WOULDN'T HAVE EVEN GOTTEN THIS FAR.

RE.. REALLY?
ALRIGHT, YOU THREE CAN ALSO ENTER THE TEMPLE AND BECOME OUR YOUNG PRIESTS!
EH?
AHHAAHAA! A WONDER-FUL THOUGHT INDEED
YAYYYY!!
WE CAN GO IN!!

WHO KNOWS MAYBE YOU WILL BECOME A WELL-BELOVED MAN THAT EVERY-ONE RESPECTS AFTER SOME TRAINING!
AND WE CAN SLEEP UNDER A ROOF FROM NOW ON!
WE DON'T HAVE TO WORRY ABOUT STARVING OURSELVES ANY LONGER!
SUCH AN EXTRAORDINARY CHILD... INSTEAD OF TAKING CREDIT FOR YOUR OWN IDEA, YOU EXTENDED THE PRAISE TO EVERYONE ELSE WITHOUT HESITATION.
USHIWAKAMARU ... YOU HAVE EARNED MY DEEPEST RESPECT.
THIS RENNIN IS OVERJOYED TO BE ABLE TO MEET YOU AT LAST.
YOU'VE GROWN SO MUCH ALREADY..
USHI-WAKA-SAMA,

I'VE BEEN WAITING FOR QUITE SOME TIME, USHIWAKA-SAMA.
THIS MONK SEEMS SO AMAZING... HAS HE BEEN WAITING FOR ME... NO— FOR USHIWAKA FOR A LONG TIME?
.....
CHAPTER 6 - END

Yeasy going scans
www.egscans.org

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

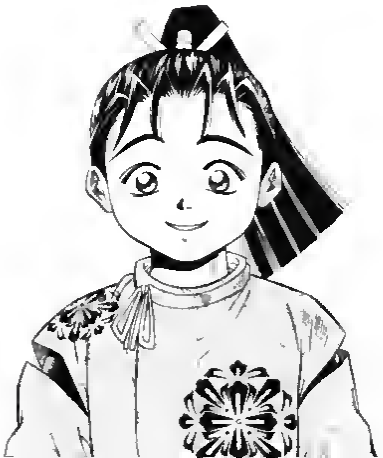
If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original work

Shana oh YoShitSune 6

Credits
Raws: Miao
Translator: breezes
Proofreader: T'Challa Vii, aurorawhitestone
Cleaner: mockingbird
Typesetter: Destiny
QC: Destiny, Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org

Shana oh Yoshitsune
Chapter 7



Chapter 7 - Tengu

I'VE BEEN WAITING FOR YOU FOR QUITE SOME TIME
USHIWAKA-DONO,

FOR A LONG TIME?
HE HAS BEEN WAITING FOR ME ; NO... FOR USHI-WAKA. .

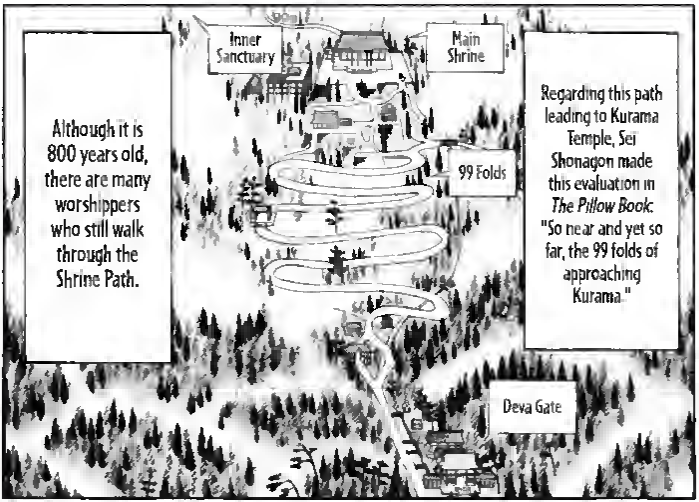
ギギギギギ

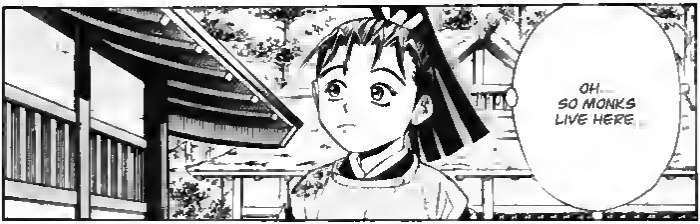
ガラン

LET'S HEAD INSIDE

BEHIND THIS DOOR IS THE JOIKI OF KURAMA TEMPLE.
Sacred land...
"JOIKI" IS THE SACRED LAND THAT CONTAINS NO IMPURITIES.
JOIKI?
EVERYONE, PLEASE WORK HARD!
SHINGAN-DONO, CAN I LEAVE THESE THREE CHILDREN IN YOUR CARE?
THAT'S NOT A PROBLEM AT ALL, TOUKOU-DONSAMA.
THIS PRIEST WILL PROVIDE ASSISTANCE TO THE THREE OF YOU.

USHIWAKA-DONO, PLEASE FOLLOW ME TO THE MAIN SHRINE.
OKAY! STUDY HARD!!
GOODBYE, USHIWAKA!
YES YES, WE WILL!
MAIN SHRINE?
WHY IS THIS ROAD SO TWISTED? AND WHO LIVES IN ALL THESE HOUSES ALONG THE WAY?
由岐神社
KURAMA'S MONKS RESIDE IN THESE HOUSES.
THIS IS CALLED THE "SHRINE PATH OF 99 FOLDS."


Although it is 800 years old, there are many worshippers who still walk through the Shrine Path.
Inner Sanctuary
Main Shrine
99 Folds
Deva Gate
Regarding this path leading to Kurama Temple, Sei Shonagon made this evaluation in *The Pillow Book*: "So near and yet so far, the 99 folds of approaching Kurama."


OH... SO MONKS LIVE HERE...

I WILL FEEL MORE AT EASE IF I WAS RECEIVED BY A LESS IMPORTANT PERSON...
IS IT OKAY FOR ME TO BE GREETED BY SUCH AN IMPORTANT PERSON?
AMONG THEM, THIS TOUKOU-BON SHOULD BE THE GREATEST...

Main Shrine of Kurama Temple
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
THE MAIN SHRINE IS HUGE! AND SO EERIE...
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG

DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
DONG DONG
WHAT?! I HAVE TO SPEND THE REST OF MY LIFE IN THIS PLACE?
WELCOME TO KURAMA TEMPLE
LET ME INTRODUCE MYSELF ONE MORE TIME - I'M TOUKOU AJARI RENNIN.
THANK YOU FOR WAITING, USHIWAKA-DONO.
IT WAS JUST 2 DAYS AGO THAT KIYOMORI HAS SENT ME HERE.
UM... UH... WHAT DO YOU MEAN YOU'VE BEEN WAITING FOR A LONG TIME FOR ME?
Ushiwaka's father? If I remember correctly, his real father is...
YOSHITOMO?
USHIWAKA-DONO, DO YOU KNOW WHO YOUR FATHER IS?
.....

T/N: A "KITOSHI" IS A FAITH HEALER.

SO HE WAS AN ACQUAINTANCE OF USHIWAKA'S FATHER...
IN FACT, I WAS THE KITOSHI* OF YOSHITOMO-SAMA, YOUR FATHER.
HE WAS KNOWN AS THE HEAD OF THE PALACE.
SO YOU KNEW...
TO BESTOW THE FORTUNES OF WAR TO YOSHITOMO-SAMA,
I TRIED TO PRAY TO THE VAISRAVANA OF KURAMA...
IN THE END, YOSHITOMO-SAMA WAS STILL BETRAYED AND SUFFERED A GRUESOME DEATH. I BLAME MYSELF, EVEN NOW.
BUT I LACKED POWER, AND WASN'T ABLE TO ATTAIN MY DESIRES.
IN ORDER TO DO THIS, YOU MUST COME TO KURAMA TEMPLE.
COULD EVADE THE RUTHLESS-NESS OF HEIKE AND SEEK THE BUDDHIST LIFE ONE DAY, JUST LIKE YOUR OLDER BROTHERS*
HOW-EVER, I WAS HOPING THAT YOU, A BABY AT THE TIME,

NOTE: BESIDES YOSHITSUNE, MINAMOTO NO YOSHITOMO AND TOKIWA GOZEN ALSO HAVE 2 OTHER CHILDREN, IMAWAKA AND OTOWAKA. BOTH OF THEM HAVE ENTERED THE PRIESTHOOD.

THIS IS THE ONLY THING THAT I CAN DO TO COMPENSATE
HEIKE CAN'T TOUCH YOU IF YOU ARE HERE
THIS IS THE FIRST TIME THAT I'VE SEEN YOU, AND I CAN'T CONTAIN MY HAPPINESS
IT'LL BE PROBLEMATIC IF EVERYTHING'S EXPOSED BECAUSE OF THIS...
AH HAVE YOU SEEN ME BEFORE?
HE CARES SO MUCH FOR USHIWAKA...
AFTER YOU ENTER THE PRIESTHOOD, YOU SHOULD BECOME A PROMINENT MONK AND HOLD A MEMORIAL SERVICE FOR YOUR FATHER
ALTHOUGH YOU ARE STILL YOUNG, PLEASE START TO PRACTICE BUDDHISM FROM TODAY.
HUH?
PHEW... I CAN RELAX NOW...

ALL RIGHT?
THE PRIEST HOOD!
YOU MUST NOT ENTER
SO THE MEANING OF ENTERING PRIESTHOOD IS TO BECOME A MONK...
I CAN'T DO THAT! I ALREADY MADE A PROMISE WITH GAZEN-BONO SO I CAN'T SAY YES HERE!
It looks just like Tengu's ritual fan!
Ah! The crest of this temple is so strange!
UH...
UH... THAT...
LEGEND SAYS HE LIVES SOMEWHERE IN THE REMOTE MOUNTAINS.
HOWEVER, THE GOHO-MAO-SON*, ONE OF THE GODS THAT IS WORSHIPPED BY KURAMA TEMPLE, IS ALSO KNOWN AS TENGU.
NO, THIS TEMPLE'S CREST IS AN IMITATION OF THE VERTICAL SURFACE OF CHRYSAN-THEMUMS
T/N GOHO-MAO-SON IS THE CUSTODIAN OF THE DEVIL AND THE SPIRIT OF EARTH.

REGRETTABLY, I HAVEN'T HAD THE CHANCE
HAVE YOU SEEN IT, TOUKOU-BOU?
THERE... THERE'RE TENGU HERE?!
THAT'S RIGHT, THERE'S NO WAY THAT KIND OF THING EXISTS
WHEW... THANK GOODNESS I WAS ABLE TO CHANGE THE TOPIC OF THE CONVERSATION SMOOTHLY
RENNIN-SAMA, PLEASE EXCUSE MY TARDINESS.

AH... HIS EYES
AS YOU CAN SEE, I AM IN MY OLD AGE SO HE'LL BE TAKING CARE OF YOU.
USHIWAKA-DONO, THIS IS MY DISCIPLE, KAKUJITSU.
ALTHOUGH KAKUJITSU IS BLIND, HE POSSESSES A VAST AMOUNT OF KNOWLEDGE AND A PAIR OF EYES THAT CAN SEE THROUGH THINGS.
YOU MUST WORK HARD AND LEARN FROM HIM.
SEE... SEE THROUGH THINGS?
NICE TO MEET YOU.

KAKU-JITSU-SAMA, WHERE ARE WE GOING?
TO MY ROOM YOU'LL STAY THERE FROM NOW ON
...
フッ
Whoosh
IS HE REALLY BLIND? IT CAN'T BE THAT HE'S SQUINTING HIS EYES AND PEEKING?

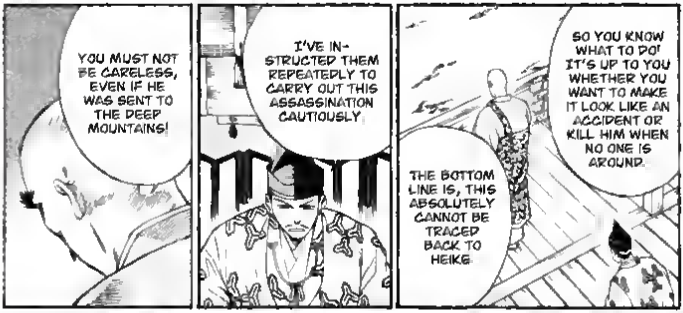
You lie!
You... so you can see!
PLEASE DON'T PLAY AROUND!
ピタッ
I DIDN'T LIE TO YOU!
THERE WAS AN UNNATURAL RHYTHM TO YOUR BREATHING, SO I KNEW YOU WERE PLANNING TO PULL A PRANK
EH? GET TO KNOW ME THROUGH TOUCHING MY FACE?
BECAUSE I CAN'T SEE, I CAN ONLY GET TO KNOW YOU BY TOUCHING YOUR FACE
USHIWAKA, LET ME TOUCH YOUR FACE
THIS... YOU CAN DETECT THIS KIND OF THING AS WELL?

OH! A FACE THAT IS FULL OF VITALITY!
SO THIS IS USHIWAKA-MARU...
I CALLED HIM A LIAR, BUT I SHOULDN'T HAVE DONE THAT
HE REALLY IS A GENTLE, KIND-HEARTED PERSON...
HIS HANDS ARE SO TENDER, IT FEELS LIKE HE'S TOUCHING A DELICATE TREASURE..
FROM THE ROUGH TEXTURE OF YOUR SKIN, I CAN FEEL THAT YOU HAVE DONE A LOT OF LABOR WORK..
HOWEVER, IT DOESN'T FEEL LIKE THE FACE OF A NOBLE CHILD!
REALLY? IT'S MY MISTAKE THEN
I HAVE NEVER HELD ANYTHING HEAVIER THAN A PAIR OF CHOPSTICKS!!
Whahaha
YOU... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I... I'M THE CHILD WHO LIVES IN THE RESIDENCE OF A FINANCIAL ADMINISTRATOR.

THIS KAKUJITSU MONK IS QUITE IMPRESSIVE!! HE CAN REALLY SEE THROUGH EVERYTHING!!
THAT WAS SO CLOSE—!!
I'LL GIVE MYSELF AWAY IF I DON'T BE CAREFUL!!
EH?
!!!

A ROOF TILE ALMOST FELL ON ME!!
WHAT HAPPENED?
WHOA!
NO! BUT THAT WAS REALLY CLOSE. I COULD HAVE DIED!
ARE YOU HURT?
ROOF TILE? ON THIS WINDLESS DAY?
THIS IS REALLY STRANGE...
DAMN!

Roku-hara.
HAVE YOU SENT SOMEONE TO KURAMA?
YES, MY LORD
I'VE FOLLOWED YOUR INSTRUC-TIONS AND SENT AN INFILTRATOR TO THE TEMPLE AHEAD OF TIME.


SO YOU KNOW WHAT TO DO! IT'S UP TO YOU WHETHER YOU WANT TO MAKE IT LOOK LIKE AN ACCIDENT OR KILL HIM WHEN NO ONE IS AROUND.
THE BOTTOM LINE IS, THIS ABSOLUTELY CANNOT BE TRACED BACK TO HEIKE.
I'VE IN-STRUCTED THEM REPEATEDLY TO CARRY OUT THIS ASSASSINATION CAUTIOUSLY.
YOU MUST NOT BE CARELESS, EVEN IF HE WAS SENT TO THE DEEP MOUNTAINS!

I WANT YOU TO DEPART FROM THIS WORLD AT THE PLACE CLOSEST TO BUDDHA...
USHIWAKA...

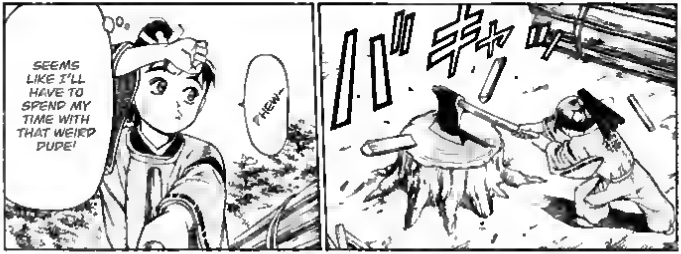
OH! SO IT'S LOCATED ON THE 99 FOLDS.
USHIWAKA, THIS IS MY HOME, ZENRIN-BO.
TEACHER!
WELCOME BACK!
HOW DO YOU DO, I'M KICCHOUMARU MAY I ASK HOW OLD YOU ARE, USHIWAKA-MARU-DONO?
I'M 7 YEARS OLD...
KICCHOUMARU, THIS IS USHI-WAKAMARU. HE'LL UNDERGO TRAINING WITH YOU FROM NOW ON.

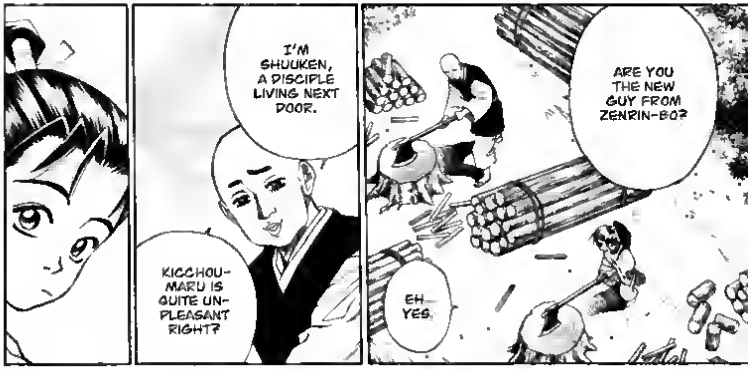
I'M 11 YEARS OLD, A BIT OLDER THAN YOU IF YOU HAVE ANY QUESTIONS,
PLEASE ASK AND DON'T FEEL UNEASY AROUND ME I'LL DO MY BEST TO ADDRESS THEM
I STILL HAVE MANY THINGS TO LEARN, SO PLEASE TAKE CARE OF ME
AH... OKAY
WHOA... SUCH A WELL-MANNERED KID...
SO UNDERGOING TRAINING AT THE TEMPLE CAN MAKE YOU SO WELL-BEHAVED
BUT I DON'T HAVE ANY CONFIDENCE AT ALL IN MYSELF...
I HAVE AN APPOINTMENT WITH ZENSHUN-DONO KICCHOUMAPU, I'LL LEAVE USHIWAKA IN YOUR CARE
SO, THIS WILL BE MY HOUSE FROM NOW ON
YES, TEACHER. PLEASE TAKE CARE

You—!!
Heyyy!!
IS THERE ANYONE ELSE, BESIDES YOU, HERE? "USHIWAKAMARU" IS SUCH A LONG-WINDED NAME, IT'LL JUST EAT UP MY ENERGY CALLING YOU THAT!!
"YOU"..? ARE YOU CALLING FOR ME?
HM?
STOP DAWDLING AND HURRY UP!!
GO CHOP THE FIREWOOD OUTSIDE!
ISN'T IT THE SAME WITH "KICCHOU-MARU"...?

YOU HAVE TO WORK YOUR BUTT OFF HERE...
DON'T GIVE ME ANY EXCUSES SAYING YOU CAN'T DO IT! THIS IS NOT THE SAME AS YOUR NOBLE HOME!
KAKUJI-TSU-SAMA LEAVES AND HE TOTALLY CHANGES
WHAT THE HECK! THIS GUY...
Such an eyesore!
A lucky, happy noble child!
YES~
"AH" WHAT? WHEN YOU'RE TALKING TO YOUR SENPAI, YOU WILL SAY, "YES!"
AH.
HURRY UP!

フラ
フラ


SEEMS LIKE I'LL HAVE TO SPEND MY TIME WITH THAT WEIRD DUDE!
PHEW~
ハッ
ヒュッ


I'M SHUUKEN, A DISCIPLE LIVING NEXT DOOR.
KICCHOU-MARU IS QUITE UN-PLEASANT RIGHT?
ARE YOU THE NEW GUY FROM ZENRIN-BO?
EH... YES.

WE'RE JUST NOT USED TO EACH OTHER YET.
NOT THAT BAD.

PEOPLE WILL STEP ALL OVER YOU IF YOU KEEP THAT NICE PERSONALITY
AHH
ガラッ
IF I CAN GET FULL BY GETTING BULLIED,
THEN THIS KIND OF LIFE WILL BE EASY TO GO BY!
カコーン
カコーン
AREN'T YOU A NOBLE CHILD? HOW COME YOU SOUND LIKE YOU ARE COMING FROM A POOR FAMILY?
…?

HM?
WHAT IS THIS?
Ushiwaka-dono
EH? HE'S NOT HERE?
I'VE FINISHED CHOPPING THE FIRE-WOOD
SO KAKUJITSU-SAMA WAS TOUCHED BY HOW HARD I WORKED,
AND HE DECIDED TO REWARD ME.
OH! THEY'RE DUMPLINGS! YAY!
モグモグモグモグモグモグ
AAAAAH!!
I'M GOING TO EAT
SHUT IT!! DON'T TALK BACK TO SENPAI!
THIS... THIS IS KAKUJITSU-SAMA'S...
WHAT ARE YOU EATING? HAND IT OVER!

DAMN! I CAN'T FORGIVE HIM!
Yummy~~~!!
ゴクッ
CHOKING? HAHA. SERVES YOU RIGHT!
……
UGH!
KJ... KJCCHOU-MARU!!
ビリ
ビリ
ビリ
WHAT HAPPENED? USHIWAKA?!

I'LL GO GET THE MEDICINE!
IT'S TOO LATE FOR THAT!
POISONING?! HE WAS POISONED?!
THESE ARE SYMPTOMS OF POISONING!!
STO... STOMACH? GOT IT.
SHUHKEN-SAN, PLEASE PRESS ON HIS STOMACH; WE NEED TO INDUCE VOMITING!
URRGH...
HE VOMITED!! SHOULD HE BE OKAY NOW?!
URR RRRG HHH HH....
NOT YET!!
UGHH!

WE HAVE TO KEEP MAKING HIM VOMIT BY GIVING HIM MORE WATER UNTIL HE THROWS UP GASTRIC JUICE!
AH... I SEE
GUA AAAA AAA...
KAKU-JITSU-SAMA!
BUT WITH USHIWAKA'S EMERGENCY TREATMENT,
THE INCI-DENT WAS SETTLED WELL.
KICCHOU-MARU ACCI-DENTALLY CONSUMED POISONED FOOD, AND HE ALMOST LOST HIS LIFE!
POISON?
USHIWAKA HAS DONE A MARVELOUS JOB!
.....

KICCHOU-MARU?
ARE YOU OKAY?
MUCH BETTER
THANK YOU.
HOW DO YOU FEEL?
U USHI-WAKA
I ACCIDENTALLY ATE POISONOUS GRASS A COUPLE OF TIMES.
THAT'S BECAUSE WHEN I WAS STARVING IN THE PAST,
THAT'S GREAT!
YOU'RE SO FAMI-LIAR WITH EMERGENCY TREATMENT
BUT, USHI-WAKA,

WHO MADE THEM, THEN?
OH, AND THAT DUMPLING DIDN'T COME FROM KAKU-JITSU-SAMA
A NOBLE CHILD?
STARVE?
HEY USHI-WAKA, WHERE ARE YOU GOING?
I'M GOING OUT FOR A BIT
WHETHER IT WAS THE ROOF TILE OR THE POISONED DUMPLINGS, SOMEONE MUST BE PLOTTING AGAINST ME!
IF I'M THE ONE THAT HE'S AFTER... WHEN I'M ALONE, THE ASSASSIN MIGHT SHOW HIMSELF!
JUST LIKE YOUR WISH, I'M HERE ALONE! SHOW YOURSELF IF YOU HAVE THE GUTS!

HURRY UP AND SHOW YOURSELF!!
SHIT--! GET OUT ALREADY..
Rustle
Disgusting!
Such a huge centipede!
AHHHHH!
BESIDES... WHY DO THE ROOTS HERE LOOK SO WEIRD!

UGH!
I'M REALLY DEEP IN THE MOUNTAINS...
THERE MIGHT BE MONSTERS HERE...
WHO ARE YOU?!
Eeek!
YOU... WHO ARE YOU? WHERE'RE YOU HIDING AT?
THE INTRUDER INTO MY REALM! WHO ARE YOU?!!
W...WHAT?

I'M GOHO-MAO-SON!!

TENGU?
TE...
TE...
Gasp
OH...
EH?
SO YOU'RE THE KID THAT THE ASSASSIN IS AFTER!
THERE .. REALLY IS TENGU!

I, THE GOHO-MAO-SON, AM AWARE OF EVERYTHING HAPPENING ON KURAMA MOUNTAIN!
HAHAHA... WHAT NON-SENSE!
YOU...HOW DID YOU KNOW...
AH- I KNOW! YOU'RE THE ASSASSIN!
BUT YOU'LL HAVE TO END YOUR SHORT LIFE UNDER THE ASSASSIN'S BLADE.
SUCH A SAD FATE .. YOU JUST GOT HERE,
THAT WEAK LIFE OF YOURS,
IT'S USELESS! YOU'RE JUST ACTING BRAVE!
THERE'S NO WAY IN HELL I'LL BE KILLED BY SOME-ONE LIKE HIM!
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT!!
WHAT...
EVEN THIS GUY CAN END IT FOR YOU!
ボトッ

SSSS
SS...
A VIPER!
WHOA!
THE CURRENT YOU CAN'T EVEN DEFEAT THIS VIPER THAT IS WRIGGLING ON THE FLOOR
HMPH! THERE'S NOTHING TO BE SCARED ABOUT!
I'M USED TO SEEING THIS KIND OF THING!
WHAT ARE YOU DOING? THAT'S SO DANGEROUS!!

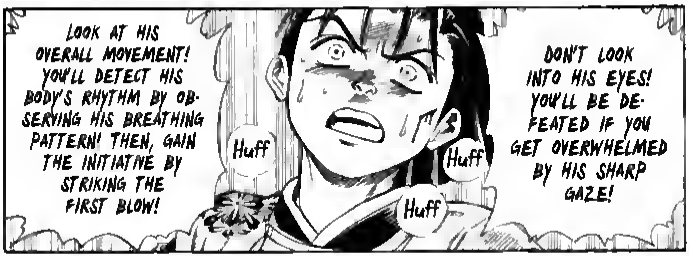
ドス
ドス
HEY! WHAT THE HELL IS THIS!!
What...
YOU MUST PAY CLOSE ATTENTION... IF YOU GET BITTEN BY A VIPER THIS SIZE, YOU'LL DIE WITHIN 10 SECONDS!
SINCE YOU'RE SO CONFIDENT IN YOURSELF, DON'T RUN. TREAT THE VIPER LIKE IT'S THE ASSASSIN AND SEE IF YOU CAN DEFEAT IT!
DAMN! HE'S TREATING ME LIKE AN IDIOT!
EVEN IF YOU DON'T FINISH THIS VIPER, YOU'LL BE KILLED BY THAT ASSASSIN ANYWAY!

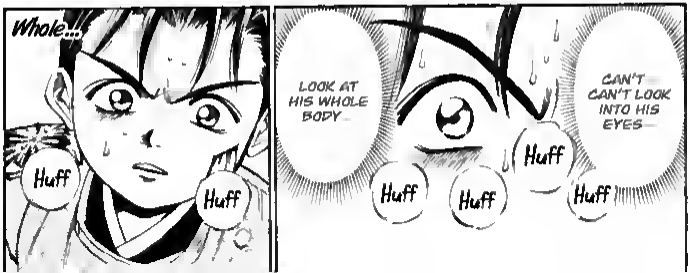
ニャアア
URGH
WHOA!
ハグッ
STAB
カラ
カラ
カラ
YOU HAVE NOWHERE TO RUN! FIGHT!!
HMPH!

I JUST HAVE TO GET RID OF HIM!
SHIT! LET'S FIGHT AND WE SHALL SEE!
ドゥン
ドゥン
ドゥン
ドゥン
ザッ
W... WHAT... MY BODY...
...MY BODY WON'T MOVE!
UGH...

WHOA AAA!
AH-HH!!

スオオオ
AGGH HHH...


LOOK AT HIS OVERALL MOVEMENT! YOU'LL DETECT HIS BODY'S RHYTHM BY OBSERVING HIS BREATHING PATTERN! THEN, GAIN THE INITIATIVE BY STRIKING THE FIRST BLOW!
Huff
Huff
Huff
DON'T LOOK INTO HIS EYES! YOU'LL BE DEFEATED IF YOU GET OVERWHELMED BY HIS SHARP GAZE!


Whole...!!
Huff
Huff
LOOK AT HIS WHOLE BODY...
Huff
Huff
Huff
CAN'T... CAN'T LOOK INTO HIS EYES...
Huff

So small!!
So this is the real size!
It was my fear that made him look much bigger back then!

UNNATURAL RHYTHM!

THERE WAS AN UNNATURAL RHYTHM TO YOUR BREATHING, SO I KNEW YOU WERE PLANNING TO PULL A PEEK.

Next, I have to listen to his breathing pattern... but what exactly is a breathing pattern...?

ミャアア

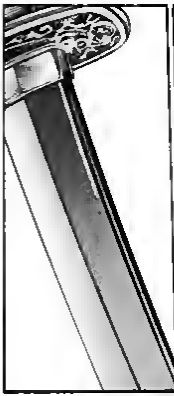
I GOT IT!!
THE TAIL!
When it began attacking... An unnatural rhythm came from
OH!!

IN THE AIR!!
ヒュッ

WELL DONE! YOU SUCCEEDED WITH ONLY ONE TRY! YOUR CLEVERNESS IS COMMENDABLE!
WHERE DID HE GO...?
SUCCESS! THERE'S NOTHING ELSE FOR YOU TO SAY, RIGHT?
EH?
USHI-WAKA!!
YOU CAN COME AS MANY TIMES AS YOU LIKE! I'LL WAIT FOR YOU!
WHAT I JUST TAUGHT YOU IS JUST THE FUNDA-MENTALS OF MARTIAL ARTS!
BUT DON'T GET ARROGANT!

That Tengu...
Intended to...
A technique to use against the assassin...
Teach me...
IT'S GETTING DARK ALREADY!
IF I DON'T HURRY AND GO BACK, I MIGHT GET YELLED AT
BUT THE ONE WHO WANTED TO KILL ME...
DIDN'T APPEAR IN THE END.
HE MIGHT HAVE GIVEN UP THAT THOUGHT FOR TODAY.

I MISSED AGAIN



WHO ARE YOU?

YOU'RE QUITE LUCKY, AREN'T YOU?

I've come here to take your life,
Ushiwaka.
YOU ARE...?
AHHH!
WILL BE CONTINUED ON VOLUME 3

Yeasy going scans
www.egscans.org

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original work.

Shana oh YoShitSune 7

Credits
Translator. breezes
Proofreader: AgentE
Cleaner. mockingbird
Typesetter. chikage, breezes
QC: Claudia

Read Online all of our projects at:
www.egscans.org